BON DIA Aruba

Diabierna 21 di November 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kyra Hoevertsz y Anouk Eman a logra prome medaya pa Aruba



VERACRUZ, Mexico – "E tabata un cuestion di tempo pero awor e ta un realidad," ta e prome frase di e noticia cu Bon Dia Aruba a ricibi for di Comite Olimpico Arubano anunciando cu e atletanan di landamento sincronisa Kyra Hoevertsz y Anouk Eman a gana medaya di brons den e competencia di duet rutina liber.

E delegacion di Aruba cu ta participando den e Weganan Centro Americano y del Caribe a logra nan prome medaya na Veracruz, Mexico. Despues di a logra un di cuater luga den e rutina tecnico tras di Venezuela y asina keda net cortico pa un medaya, e atletanan Hoevertsz y Eman a bin fuerte e diahuebs atardi aki.

Den un Centro Acuatico completamente yen e dueto di Aruba a landa como e number dos pero niun momento a laga esaki ta un estorbo pa nan. E atletanan tabata hopi sigur di nan presentacion y na final e huesnan a honra e dueto di Aruba cu un puntuacion di 76.100.

Solamente Mexico y Colombia por a logra supera e dueto di Aruba. Ora a anuncia e puntuacion di e dueto di Venezuela cu tabata e rival mas cercano unda esaki a resulta mas abou cu esun di Aruba, e alegria tabata inmenso, cu grito di henter e delegacion a celebra e triunfo historico aki.

Despues di e entrega di medaya e atencion pa e dueto Hoevertsz y Eman tabata grandisimo sigur di prensa internacional pero tambe di e fanaticada den tribuna. COA y Aruba completo kier a felicita Kyra Hoevertsz y Anouk Eman cu nan medaya di brons den e Weganan CAC.

TOPA: "Tensionnan den KIA lantando atrobe"



SAN NICOLAS - Segun Rene Bernabela, lider di sindicato Topa, tension entre presonan y cuidadonan di preso na KIA ta escalando atrobe. Cuidadonan di preso ta haya cu tin falta di liderazgo y ta den un incertidumbre riba ken ta bay ta sucesor definitivo di Fred Wijenberg como director di e prizon. Esaki, a pesar cu miembro di e management team Dick van Leenen ta na timon.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Hende ta gusta copia di otro



ORANJESTAD – Segun sra. Louella Croes-Ras, consehero di negoshi di IDEA, e interes pa bin cu iniciativa di negoshi innova ta hopi limita. E ta lamenta cu ta existi un tendencia cu nos hendenan ta gusta copia hopi di otro.

Pagina A2

Consehera di negoshi di IDEA, sra Louella Croes-Ras

"Nos hendenan ta gusta copia hopi di otro..."

ORANJESTAD – Sra. Louella Croes-Ras kende ta consehero di negoshi di IDEA ta observa cu e interes pa bin cu iniciativa di negoshi innova ta masha limita.

IDEA ta un division di Departamento di Asunto Economico cu a wordo lanta dos aña pasa pa stimula tur iniciativa cu lo por contribui pa e desaroyo di negoshinan local chikito of mediano. E ta haya un lastima cu ta existi un tendencia cu nos hendenan ta gusta copia hopi di otro. E ta cita como ehempel cu si un persona ta bayendo bon cu un kapsalon, otro hende kier bini cu e mesun tipo di negoshi mesora. E ta haya cu e hendenan cu ta interesa pa bin cu un negoshi mester pensa diferente. E hende aki mester ta "mas innovativo y mas global tambe". Un sector cu a haya un gran desaroyo den otro pais ta esunnan cu ta haci uzo di e facilidad di internet pa haci negoshi. Pero IDEA no ta hayando hopi cliente riba e sector aki. "E no ta manera algo cu e ta biba ainda den nos", sra. Croes-Ras a declara. E ta pensa cu eventualmente ta falta mas informacion riba e tereno aki. Den pasado el a yega di traha permiso pa negoshinan cu tabata realisa benta via internet, caminda e cliente tabata haci nan pedido y e negoshi tabata busca nan via internet. Pero masha poco ta e clientenan cu ta bati e porta di IDEA pa bin cu algo riba e tereno aki.



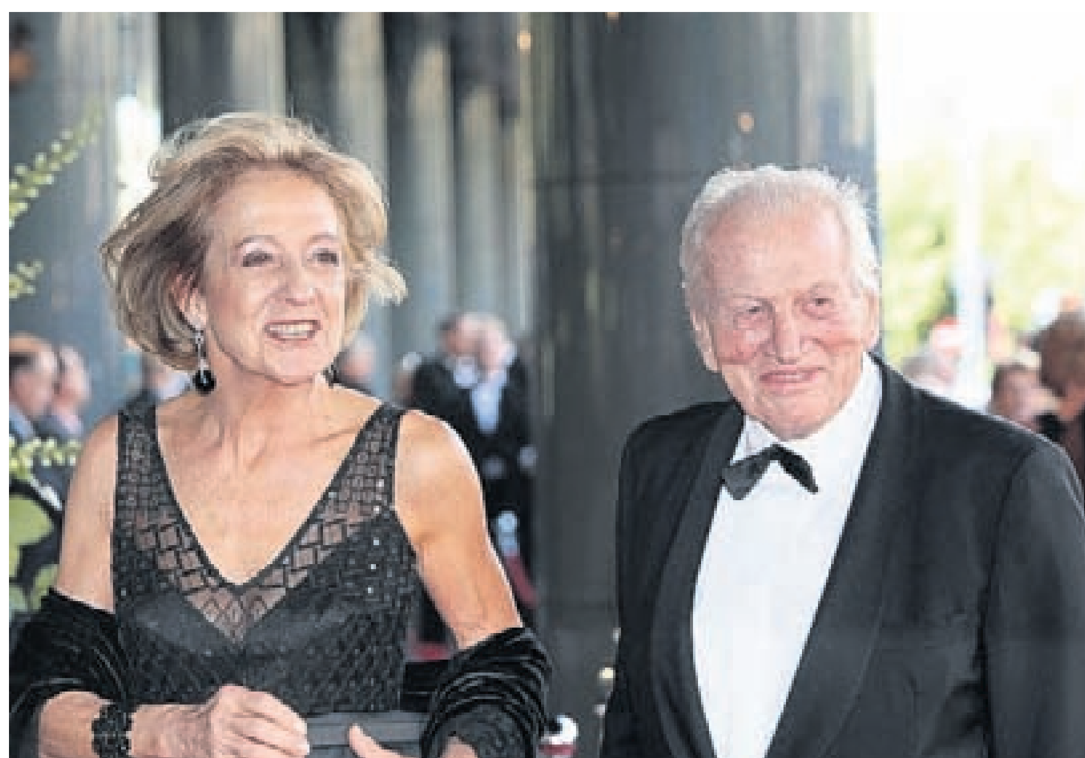
Curso pa empresarionan

IDEA ta ofrece ayudo y guia extenso na e comerciante cu kier cuminsa un negoshi y cu hopi biaha ta topa diferente retonan manera conocemento basico di negoshi, acceso na credito, tecnologia, mercado y diferente regulacionnan existente.

Nan a yega di organisa tayer y curso. Nan tin un grupo grandi caba cu a hala e diploma di curso Empresario Prepara cu IDEA a yega di organisa cuater biaha caba. Sra. Croes-Ras a bisa cu IDEA kier pa sigui cu e curso aki pa e grupo aki lo por sigui desaroya nan mes riba e tereno aki. Y p'esey nan ta trahando caba pa bin cu un curso avansa pa e grupo grandi aki. Pero e curso aki no ta exclusivo pa nan sino tambe esunnan cu tin experiencia den negoshi y cu ta interesa pa crece y siña mas.
Ainda nan ta pendiente si gobierno ta bay yuda nan cu financia pa realisa e proyecto aki, ya cu e ta un curso cu ta costa placa pa bin cu esey. Ya cu nan ta docente di taya y masha profesional cu ta cobra pa duna e curso, ya cu nan tin di un compania renombra internacionalmente. Den caso cu gobierno no por yuda IDEA lo acerca e sector bancario pa evalua si nan por sponsor e curso aki.❑

Famia y hospital ta desmenti fayecimento di Jorge Zorreguieta

ORANJESTAD/ARGENTINA - Ayera durante dia, varios media internacional y local a raporta cu Jorge Zorreguieta, tata di Reina Maxima lo a fayece. Sinembargo, den oranan di atardi publicacionnan a cuminsa circula cu esaki no ta cuadra cu realidad.



Segun e medio NU.nl, hospital Fundaleu, unda Zorreguieta tabata hospitalisa, ta desmenti e noticia cu tata di Reina Maxima a fayece a consecuencia di Leukemia.

E hospital a aclaria via nan cuenta di Twitter cu Zorreguieta di 86 aña di edad, su condicion ta stabiel y cu mediconan a permiti su persona bay cas diaranson.

Segun e medio Argentino, La Nacion, ruman muhe di Reina Maxima, Inés y un medico di dicho hospital a confirma esaki.

Segun NU.nl, e condicion di Zorreguieta ta grave pa algun tempo caba y e lo a wordo trata pa Leukemia siman pasa. Segun e medio Hulandes, Reina Maxima lo tabata na Argentina siman pasa pa bishita su tata.❑



Mientras cu ta buscando director nobo

TOPA: "Tensionnan den KIA lantando atrobe"





ORANJESTAD — Tension entre presonan y cuidadonan di preso na KIA ta escalando atrobe, segun Rene Bernabela, lider di sindicato Topa cu ta representa gran parti di e cuidadonan di preso eynan. Segun e sindicalista e cuidadonan ta den un incertidumbre riba ken ta bay ta sucesor definitivo di Fred Wijenberg como director di e prizon. c Van Leenen mes ta bisa cu no tin niun cambio den efectividad di e operacion desde cu Wijenberg a bay cu pensioen y cu ta trahando duro pa haya un reemplasante.

"Tin problema tur dia den KIA. Cada rato presonan tratando e cuidadonan. Fuera di esey e infrastructura den e prizon ta total-loss y no tin bista riba ken ta guiando KIA na momento aki, paso no tin un capitan aworaki. Trahadonan no sa cerca ken pa acudi paso no tin un guia eyden. Awor numa gobierno ta den e procedura pa selecta ken ta bay bira e director nobo. Na dado momento e trahadonan ta cuminsa fada.

Por wel di ta cu e nombracion di un director nobo lo por ta mucho laat pasobra e pasenshi di e trahadonan ta cabando", asina Bernabela ta duna di conoce. E sindicalista ta bisa cu tin dia cu director suplente Dick van Leenen no ta ni yega na pia di trabou, locual ta causa e impresion cerca e cuidadonan cu no tin un hefe na momento aki den e instituto coreccional. Bernabela ta bisa tambe cu no tin indicacion ainda for di parti di gobierno pa loke ta recopilacion di e areanan den e prizon cu practicamente no por wordo uza. Awasero di ultimo dianan te hasta lo a causa extra daño, yenando almacennan di e prizon cu awa y lagando murayanan yena cu schimmel, segun Bernabela. "Cualkier dia bo por spera desaroyonan akiden, tambe mientras cu ta nombrando un director nobo pa e luga aki." Bisando esaki, e sindicalista ta subraya cu segun e cerca ambos e presonan y e cuidadonan tin frustracionnan grandi ta lantando y cu na dado momento lo por yega na un situacion explosivo un biaha mas, manera tabata e caso dos biaha caba e aña aki.



Candela

Ambos Bernabela y Van Leenen ta confirma cu den ultimo dianan tabatin incidente cu presonan na unda celnan a wordo cendi na candela. Segun Bernabela esaki tin di haber cu e ambiente actual di incertidumbre den KIA, na unda presonan supuestamente kier tuma bentaha di ausencia di un director fiho y kier reta e cuidadonan. Van Leenen di su banda ta bisa cu ta trata di incidentenan den e jeugdafdeling na unda antayera e bijstandsteam y K-9 unit a tene un razzia extenso den e celnan pa pone ordo bek.

'Maneho a keda mescos'

Van Leenen ta lamenta ponencianan di Bernabela - cu e mes no sa papia cu ne - y cu e ta trece esakinan den prensa. E ta desmenti cu KIA ta sin capitan na timon aworaki, bisando cu e keho aki ta nobo pe. "E maneho cu nos tabatin bou Wijenberg a keda manteni. KIA sigur no ta mas insigur cu seis luna pasa. Bijstandsteam y brigada di cacho a keda mesun fuerte y si esaki no ta e caso e ora ta tuma accion pa reforsa manera a wordo haci seis luna pasa. Y mi no por bisa cu KIA su maneho lo ta menos fuerte cu dos aña pasa", segun Van Leenen.

Papiando cu candidatonan

Na momento aki Van Leenen berdad ta e unico cu a resta di e management team y e ta e unico na cabes. "Esey mi kier cambia lo mas lihe posibel. Aworaki nos ta trahando duro pa haya un director nobo pa KIA", asina e director interino ta duna di conoce, bisando cu e mes ta trahando dianan largo na e prizon. Riba e acusacion di Bernabela cu e lo ta ausente, Van Leenen ta bisa cu pa tres dia durante e siman aki, su persona tabata combersando cu candidatonan pa e puesto di director. "Y esey a tuma luga na oficina di minister di Husticia. Kiermen berdad, e ora ey mi no ta na KIA, pero mi ta buscando un director. Ami ta un di e poco nan eyden cu ta traha seis pa shete dia pa siman. Pues si acaso señor Bernabela no ta wak mi na pia di trabou, no kiermen cu mi no ta trahando", asina Van Leenen ta declara na Bon Dia Aruba.



Recientemente minister di Husticia Arthur Dowers a anuncia cu a cuminsa e proceso di solicitud pa e puesto di director di KIA. Director nobo aki lo tuma over oficialmente di Fred Wijenberg cu a bay cu pensioen poco tempo pasa. Director nobo lo cambia tambe e sistema cu a mantene ultimo añanan di un management team di tres persona. ❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Recientemente a basha edificio "Aqui me Quedo" abou

FMAA: No a resolve e problema, pero a hala esaki

ORANJESTAD - Hopi Adicto Ambulante tabata keda den e edificio cu recientemente a wordo basha abou.

Esaki ta nifica cu e adictonan ambulante ta muda pa otro sitio y ta sigui bay mas den area residencia y den centro di ciudad, cerca di negoshinan.

Den un entrevista cu sr. Jerehm Campbell di Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba (FMAA), el a enfatisa cu bashando cas di choller abou, no ta soluciona nada. "E problema ta wordo resolvi ora cu duna e tipo di personanan aki ayudo."

FMAA plan 2015

Comunidad mester ta consciente cu duna ayudo so tampoco ta e solucion mirando cu hopi di nan no kier ayudo tampoco. "Bo por bin cu 20 mil centro, pero si e cliente bisa cu e no kier ayudo, e no por wordo forsa. Mi sa cu tin un grupo grandi cu no kier ayudo." Mirando e situacion aki FMAA ta bay cambia su manera di traha entrante 2015. FMAA no ta bay warda mas pa cliente bin cerca nan pa ayudo, FMAA mes lo bay cerca cliente. "Ya caba un team a wordo forma, cu ta consisti di un psikiatra, psicologo, trahado social, personal di enfermeria y un persona cu tabata un adicto ambulante un tempo y awo ta 'limpi'. E team aki lo acerca e clientenan por ehempel na cas tambe y alabes por trata e famia di e cliente tambe." E team lo ta encarga pa papia cu e adictonan ambulante pa motiva nan pa haya tratamento, sr. Campbell a duna di conoce. E cliente no mester ta den centro pa haya tratamento, nan por wordo trata riba caya pa herida etc. tambe.



Mirando cu ta fin di aña a dicidi pa e grupo aki cuminsa cu nan trabou den e prome of e di dos siman di januari 2015, sr. Campbell a agrega.

Menos costo

Esaki lo ta un sistema cu ta costa menos, como cu unabes e cliente ta interna tin gastonan cu ta bin acerca cu esaki. "Mester duna di come y di bebe, e ta uza awa y coriente etc.
Cu e sistema aki e cliente ta keda cerca su famia, pero den caso cu e persona ta den un 'crisis', e ora ey si ta interna e persona," sr. Campell a bisa.❑

Segun director FMAA:

Grupo "double trouble" ta creciendo enormemente y ta costa hopi

ORANJESTAD - Grupo di adictonan ambulante cu tin problema psikiatrico ta aumentanando na Aruba, y sin tin bon guia pa nan esaki ta costa comunidad hopi placa. Director di FMAA a bisa Bon Dia Aruba cu el a haci calculacion di e costonan aki cual a revela un ahoro di casi 750 mil florin den costo di medicamento, cu guia adecua.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Campbell si e ta haya cu Aruba falta persona pa atende cu hendenan cu problema mental y adiccion. El a bisa cu e ultimo tempo e grupo "double Trouble", esta clientenan cu tin problema psikiatrico y adiccion, ta creciendo inmensamente. Nan ta wordo trata, pero ta un grupo cu logicamente mester di otro cuido, compara cu esunnan cu tin problema di adiccion so, segun sr. Campbell. "Nos tin un Psikiatra den nos centro, pues nan ta wordo trata."

Si no bin cu mas profesional pa e grupo aki, por bin cu un centro unda cu ta trata e grupo aki so, sr. Campbell ta propone.

Gastonan

Un cliente drumi 1 dia den isolacion na Paaz ta costa 1200 florin, awo e cliente aki ta keda 2 dia eyden. Ora e bay riba e piso regular e costo di e cama ta 680 florin pa dia y nan tincu keda 5 dia.
"Aworaki mi tin 40 di e clientenan aki registra, bo por imagina cu e 40 clientenan aki, cada un drenta Paaz pa 5 dia den 1 aña na Paaz, cuanto e costo lo ta pa AZV." Sr. Campbell a bisa cu esakinan ta costonan cu e mes a investiga e ultimo 2 pa 3 añanan. "E clientenan aki ta uza un remedi (ampula) cu ta costa 25 florin pa 1. Den caso cu e no ta uza esaki regularmente, e mester uza 2 of tres di nan den un luna.
Pero si nan haya e remedi punctualmente cada pasa 4 siman, ta un ampula so nan ta uza pa luna. "Un calculacion cu mi a haci ta revela cu taspaar al rededor di 750 mil florin pa aña na esaki." Asina sr. Campbell a bisa cu comunidad por tin un idea di e costo di e grupo aki, cual ta hopi biaha e grupo problematico riba caya tambe.

Experiencia

Di experiencia sr. Campbell a splica cu e personanan aki cu tin problema mental ta scucha stemnan y nan ta pensa cu e stem ta bay ora cu nan uza e droga. Esaki na prome instante ta berdad, pero e stem ta bin bek. Consecuentemente e personanan ta uza mas y e stemnan ta bin mas, el a bisa. "E stemnan aki por ta peligroso pasobra e stem por bisa pa mata un persona of por influencianan pa haci acto di ladronicia, sin pensa riba e consecuencia."

Malesa Schizofrenia

"E droga ta haci e malesa cu nan tin, mas pio" Hopi di nan tin e malesa Schizofrenia y e malesa aki unabes un persona tin e, e no ta cura di esaki, sr. Campbell a splica. E sintoma mas grandi cu nan tin ta di halucinacion. Esaki nan ta haya sin cu nan uza droga, pues ora nan cuminsa uza e droga e sintomanan ta bay bira mas hopi. E unico cos cu ta yuda un persona cu e malesa aki ta remedi y no e droga, segun sr. Campbell. "E remedi ta kita e sintoma, pa e persona tin un bida mas agradabel. Pues si un luga of un cas bin unda por entrena e personanan aki, nan ta wordo trata manera mester ta pa tur dos problema y no solamente e adiccion."

Situacion

"Normalmente un adicto ambulante cu problema mental ta biba riba caya, e ta scucha stem y ta bay Paaz keda dos dia den isolacion, nan ta duna su persona hangua, djey e persona ta bin bij y ta keda 3 dia riba e piso regular. Despues di cinco dia Paaz ta habri porta y e persona ta bay bek riba caya," esaki ta e procedura segun sr. Campbell.

"Ora nan no haya nan remedi cu ta kita e stemnan cu nan ta scucha, e stemnan ta bin atrobe siguientemente polis ta gara e persona y bolbe hib'e Paaz."

Concluyendo hefe di FMAA a bisa cu esaki ta e situacion actual cual ta costa hopi, y no ta solucionando e problema.❑

Minister Dowers ta haya cu prevencion ta mas importante cu cifra riba criminalidad



ORANJESTAD – Minister di Husticia sr. Arthur Dowers ta ripara cu mas hende den nos comunidad ta birando consciente riba prevencion di criminalidad. E ta kere cu si cada un di nos por duna un contribucion nos por haci nos pais mas seguro.

Encuanto e cantidad di caso di kiebro y criminalidad registra den nos comunidad e no ta considera relevante pa trece dilanti comunidad, si no ta necesario. Aunke el a laga sa cu e cifranan aki ta disponibel pa tur esunnan cu ta interesa den dje. "Y nos tin e cifranan, y esey no ta un discusion", asina e mandatario a bisa na Bon Dia Aruba. El a recorda cu regularmente nan tabata duna informacion ariba cierto desaroyo relaciona cu casonan di delincuencia y criminalidad riba nos isla.

Sinembargo loke e mandatario ta considera hopi mas importante ta pa dedica atencion y tempo riba e tereno con e hendenan por preveni of haci algo pa evita un acto criminal. "Nos ta dedica atencion y e tempo cu nos tin na mira con hende por preveni of haci algo pa evita cu nan auto ta wordo horta. Den luga di bisa bo cu nan a horta 5, 6, 10 of 50 auto. Pero si bo kier e cifra bo por haya nan....", minister Dowers a bisa.

Cifra mas confiabel

Un aspecto cu e ta considera importante pa realisa ta cu e cifranan no tur ora ta bisa algo relacion cu e realidad. Aunke el a indica cu nan ta trahando pa haya e cifranan di e forma mas adecuado posibel. Ya cu tin biaha e cifranan ta mustra otro relaciona cu e momento cu un hecho por pasa, of ora cu e hende ta haci denuncia, pues e cifra no tur ora ta bisa e mesun cos.

E mandatario titular di Husticia a declara cu ta un hecho cu nan ta haciendo un esfuerso grandi pa nos tin cifra mas adecuado posibel. Pues e ta considera cu berdaderamente e cifranan ta mas importante pa nan como organisacion y como gobierno, ya cu di e forma aki nan por adapta nan maneho. Pero tambe pa nan por maneha recursonan.

Esaki no ta kita –segun minister Dowers- cu ora nan ta mira cu nos ciudadano por core cierto risiconan basa riba cifranan cu nan tin, nan ta comunica e informacion aki si na comunidad cu nan por haci uzo di dje, y preveni cu nan por bira victima di cualkier crimen.❑

Segun hefe di CAA

Mester mas profesional pa atende cu adictonan demente

ORANJESTAD – Hopi adicto ambulante tin problema mental. Esaki ta haci cu un tratamento regular na un centro di cuido lo no yuda tur persona cu adiccion, segun hefe di Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA), sra. Machteld van Efferen.

Tin psikiatra na Aruba pero no suficiente pa atende cu tur persona cu necesidad di esaki na Aruba.

"Hopi di e adictonan ambulante riba caya ta pa motibo cu nan no ta busca ayudo, pero den nan tin hopi hende cu tin mas problema psikiatrico, cu nan ta adicto," segun sra. Van Efferen. "Nos no por haci mucho cos pa nan."

Problema mental

Hopi adicto ambulante a yega di bay boluntariamente na un centro di cuido, pero nan ta keda dos of tres dia y despues nan ta sali bek pa motibo di e problema mental cu nan tin. "E droga ta wordo uza pa dempel e stemnan etc."

"Tin un instancia, Fundacion Biba Bao Guia, cu ta yuda e hendenan aki, pero e cantidad di personanan na Aruba pa yuda e hendenan aki ta hopi limita. Mester mas capacidad."

Test di droga na trabou

Asina sra. Van Efferen a splica di algun di e clientenan cu problema di adiccion cu ta wordo trata. Banda di e grupo cu problema mental, tin e personanan mester di ayudo como cu nan trabou ta manda nan. "Esaki ta sosode despues cu e dunado di trabou a haci un prueba inespera di droga y e empleado a sali positivo. Den esaki tambe tin e situacion unda e hendenan ta spanta pero tin otro cu ta bisa cu e no ta dje malo locual nan ta haci." Asina por compara e reaccion similar, cu ta presenta entre hobennan tambe cu tin problema cu adiccion, manera publica den nos matutino ayera.

Tratamento

Ora trabou manda e personanan pa sigui tratamento, hopi biaha e ta den e polisa di e trabou stipula, cu den caso cu un empleado sali positivo pa uzo di droga den un prueba inespera e ta haya un chens pa bay tratamento. "Un tratamento ta mas o menos 12 sesion, si e persona ainda no ta cla, por pidi e doño pa a larga esaki. pasobra un persona ta bay mas lihe cu otro," segun sra. Van Efferen. Tin biaha bo ta haya e personanan cu no ta adicto tambe, pero nan a haci uzo di e droga na un ocasion cual a haci cu e prueba a sali positivo. E ora ey CAA ta avisa e dunado di trabou esaki tambe, y ta keda cla mas lihe. "Pues tur esaki ta wordo palabra cu e trahado."

Den caso cu un siguiente biaha e prueba di droga bolbe sali positivo, tin di e hendenan ta perde trabou y otronan si ta haya chens. Esaki ta depende di e doño di trabou, sra van Efferen a splica. "Semper nos ta purba papia cu e dunado di trabou, pa no kita un persona cu problema di adiccion for di trabou, como cu esaki no ta yuda e situacion."

Familiar

Hendenan cu por ehempel nan famianan ya no por mas, tambe ta wordo atendi na CAA. Sea nan a bay varios biaha boluntariamente na Centro Colorado, Cas Elizier of na Aliansa Nobo.



Pero e famia ta ripara cu tur e esfuerso aki no a yuda pues un opcion ta pa nan pidi pa bay bou curatela. Segun sra. Van Efferen. Den e caso aki e consultorio ta splica e procedura na e famia y kico hues ta exigi for di e famia. "Na dado momento nan mester presenta dilanti hues unda cu nan ta haya oido. Si nan haya un veredicto cu e personanan mester wordo interna na Centro di Motivacion cerca di KIA (antes tabata centro Dakota). E persona ta perde tur su derechonan e ora ey. Finalisando sr. van Efferen a bisa cu esakinan ta forma parti di locual Aruba tin pa yuda personanan cu problema di adiccion pero ainda falta mas cu por wordo haci, pero hopi di esaki ta limita pa placa y personal.❑

Ecotech ta introduci tarifa pa residencia nobo na 2015

ORANJESTAD – Den cuadro di celebracion di 15 aña di existencia di Ecotech, e companía conoci pa recogemento di desperdicio comercial y di residencia a anuncia su tarifanan nobo. E tarifa entrante 2015 lo ta 26,50 florin.

Tambe tur cliente cu inscribi awo mesora den november, lo conta cu e prome luna di servicio gratis.

Ramoncito

Croes, Assistant Managing Director di Ecotech a hiba palabra durante un conferencia di prensa ayera y a splica di tempo cu Ecotech a cuminsa. E servicio residencia 15 aña pasa, e tarifa mensual tabata 45 florin. Den transcurso di añanan a logra reduci e tarifa na 33 florin pa un servicio pa siman di un container di 95 galon.

Segun sr. Croes pa celebracion di nan 15 aniversario, Ecotech ta expresa aprecio y gratitud na tur e clientenan residencia un biaha mas, introduciendo e tarifa
nobo entrante januari 2015, cual lo bira awo 26,50 florin pa luna. Ecotech ta e compania pionero den reciclahe y awo nan compania ruman lo sigui recicla y cambia desperdicio den gas cu e sushi colecta pa Ecotech, sr. Croes a bisa. Esaki ta nifica cu clientenan di Ecotech no ta contribui na sigui yena e dump na Parkietenbos, cual ya a yega su maximo mas cu 5 aña pasa, sr. Croes a enfatisa.

Historia

Ecotech a cuminsa su operacionnan dia 29 di november 1999 y ta conta awendia cu un flota di 21 truck cu ta colecta desperdicio domestico y comercial durante 24 ora pa dia y 7 dia pa siman. E compania ta opera cu 55 empleado cu diariamente ta percura pa brinda e miho servicio posibel. Nan oficina principal ta situa na Sabana Blanco na Dakota pero tin oficinanan di benta tambe na Shaba na Noord, na San Nicolas y na Barcadera den edificio di ATCO Concrete.

Publica

Anterior Recientemente Bon Dia Aruba a haci publica cu Serlimar lo tin introduccion di tarifa residencia na 2015. Den e articulo aki a pone e punto cu esunnan cu no kier haci uzo di servicio di Serlimar, tin e libertad pa scoge cua compania nan ta desea pa piki nan desperdicio na cas. Sinembargo den ley ta stipula cu, tur cas mester tin un compania reconoci/registra pa haci e servicio aki, segun vocero di Serlimar Natalie Wolff.❑

Sra. Marieta Wanopa di Cruz Cora Aruba

Cruz Cora ta yuda ser humano di cualkier pais sin excepcion

ORANJESTAD - Den nomber di Cruz Cora Aruba, sra. Comandante Marieta Wanopa a gradici e bunita gesto di e Consulado di Venezuela cu a entrega nan un donacion den forma di alimento y articulonan pa adulto y mucha ayera mainta.

El a recorda cu nan ta un organisacion humanitario cu ta yuda ser humano di cualkier pais, sin excepcion.
El a bisa cu den caso cu un persona tin problema pa bay bek su pais, ya cu nan no tin recurso, nan ta reactiva nan contacto cu e Cruz Cora di e pais concerni pa asina nan por yuda pa e persona por yega sin problema na nan destino.

Ayudo na Venezolanonan
Como organisacion cu ta yuda e hendenan den calamidad y necesidad, nan mester di mas ayudo, asina sra. Wanopa a declara. P'esey e donacion cu Consulado di Venezuela a haci di alimentonan y un variedad di articulo a cay den bon tera cerca nan.

El a bisa cu en general Cruz Cora tin un cas pa atende asunto social, y esaki tabata e caso di un grupo di Venezolano cu a confronta problema pa bolbe nan pais bek, y nan no tabatin modo pa paga un caminda pa keda.

E ultimo grupo cu nan a yega di acomoda tabata 42 hende ya cu nan a confronta problema cu e aerolinea pa regresa na Venezuela. E aña aki e situacion aki no a sosode hopi, pero na final di aña pasa nan a haya un avalancha di Venezolano cu nan mester duna asistencia den nan cas di emergencia.

Cas di emergencia
Tur hende cu ta keda interna den na cas di emergencia, ademas di haya un sitio pa keda, nan ta haya tres cuminda. Tambe nan tin acceso pa nan por laba y seca paña. Den caso cu e persona tin algun problema di salud, si nan no tin remedi, nan ta percura pa yuda e persona cu esey tambe.

E situacion aki a calma un poco, y e ta recorda cu nos tin ciudadano di nos pais mes cu ta pasando e mesun situacion asina, sin luga pa keda. El a bisa cu Cruz Cora tin un grupo grandi pa yuda boluntariamente cu ta traha dia y nochi den caso di asistencia social.

E ultimo grupo cu nan a cantidad enorme di hende tabata relaciona cu e caso di candela na Palm Beach, cu tabata 6 hende. El a bisa cu Cruz Cora semper ta bon prepara pa atende cualkier caso di emergencia. "Un yamada ta suficiente", el a bisa.❑



BON DIA Aruba

Awe sentencia ta cay pa fisioterapista y duo cu a horta

ORANJESTAD – Awe mainta e sospechosonan: Alexander Tromp, Roberto Henricus (Barimop) y Nicolaas Jimenez Pinales ta presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Algun siman pasa, tratamento di e caso a tuma luga caminda e fisioterapista Tromp a bisa Hues cu e palabracion tabata cu Bari Mop y Jimenez Pinales ta haya 35 % y Tromp ta haya 30 % di e ganashi di joyas y otro articulonan.

Exigencia di fiscal

Fiscal den su rekisitorio a mustra cu a confronta Tromp cu Henricus y nan a reconoce otro. Henricus a reconoce Tromp como dokter. A base di esey a check mensahenan riba whatsapp y a constata cu tabatin palabracionnan. Fiscal ta haya e fisioterapista Tromp culpabel di a duna adres pa e duo Henricus y Jimenez Pinales bay horta. E forma con e comunicacion entre e trio aki tabata tuma luga, ta suficiente indicacion pa bisa cu nan tabata forma parti di un organisacion criminal cu durante un periodo a horta diferente casnan.

A pesar cu Henricus y Jimenez Pinales ta desmenti e ladronicia na e casnan, Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu nan a horta. El a mustra cu Tromp a admiti di a duna informacion na Henricus pa bay horta na un tanta di su partner.

Fiscal a mustra cu tanto Henricus como Jimenez Pinales no kier a bisa nada. Sinembargo investigacion haci ta mustra cu na cas di Henricus y na cas di Jimenez Pinales a haya articulonan procedente di hortamento for di e casnan unda nan a bay horta. Ambos sospechoso no por a duna un splicacion aceptabel pa e articulonan aki.

Fiscal a exigi pa Tromp, 1 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Pa Henricus, Fiscal a exigi 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Pa Jimenez Pinales, Fiscal a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.

Bon Dia Aruba lo informa lectornan den su edicion di mañan kico Hues a dicidi den e caso aki.❑

Otro caso mas di tata cu ta viola su yiu menor di edad durante 2 aña

ORANJESTAD – Awe mainta tin un otro lamentabel caso di abuso sexual contra di un mucha menor di edad. Loke ta alarmante ta e hecho cu atrobe ta registra un otro caso di abuso sexual contra un menor di edad caminda e sospechoso ta e mucha su mesun tata.

Ta tristo y alabes preocupante cu mas y mas di e casonan aki ta bin dilanti den Corte. Esey ta nifica cu mayornan, den e caso aki e mama, a dicidi di haci denuncia contra e tata di e criatura.

Algun aña pasa, hopi di e casonan aki ta keda scondi pasobra famianan kier tapa e asunto. Sinembargo, desde cu prensa, despues di tin palabracion bon cla cu Corte di Husticia, a cuminsa publica di e casonan aki, mas y mas denuncia ta drenta na KZP.

Casonan asina ta kibra henter un famia pasobra familiarnan di e mama di e victima, ta rechasa totalmente loke e tata a haci. Di otro banda, e familiarnan di e tata, aunke cu ta condena loke a pasa lo apoya e sospechoso pasobra con cu bay bin, ta famia e ta keda.

Ultimamente por a ripara cu Ministerio Publico ta baha cu man duro riba tipo di casonan asina. Luna pasa Corte Superior a condena un ex cuidado di preso na 5 aña di prizon pa a abusa di su mesun yiunan. Na September 2014 Corte den Prome Instancia a condena un homber cu a abusa di su mesun yiu muhe grandi na 2 aña di prizon. Na September 2014, un homber cu a viola su mesun señora a wordo condena na 2 aña di prizon.



Esaki ta indicacion bon cla cu tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia no ta acepta pa lamentabel casonan asina ta sosode riba nos isla. Den nos edicion di mañan, Bon Dia Aruba lo publica con a bay cu e caso contra e homber cu a abusa di su mesun yiu menor di edad.❑

*Mal imagen pa Ministerio Publi*CO

Varios caso penal declara no admisibel den Corte

ORANJESTAD – Ta parce cu Ministerio Publico ayera a lanta cu mal pia den Corte. Varios caso penal no a sigui pasobra Hues a constata fayo di Ministerio Publico den duna e invitacion pa presenta na Corte na e sospechosonan.

Ta asina cu den un caso penal, Ministerio Publico mester percura cu den un periodo stipula pa ley, duna e sospechoso un invitacion pa e presenta den Corte y tambe e acusacion cu tin contra dje.

Tabatin varios caso entre nan e caso contra R.R. cu ta wordo sospecha di a intencionalmente maltrata un persona cu un “brass knuckle”. Esaki lo a sosode dia 3 di Maart 2013 y Fiscal ta considera e “brass knuckle” un arma. Segun e acusacion, R.R. lo a dal e persona cu e arma na su cara.

Tambe e caso contra J.B acusa di conhuntamente cu otronan, a horta den un cas un caha fuerte no a sigui. Den e caso di caha fuerte cu a sosode dia 17 di Mei 2013, segun denuncia, e caha fuerte tabatin aden, 15 mil Dollar, 20 mil Bolivar , un cantidad di joyas, album cu potret, paspoort bieu y documentonan

Den ambos caso Hues a constata cu e invitacion pa presenta na Corte a wordo duna na adres robes y como tal Hues a declara Ministerio Publico no admisibel. Den Corte tabata presente e victima di tanto e caso di maltrato cu “brass knuckle” como e caso di caha fuerte. Hues a informa ambos cu e caso lo no sigui door di fayo di Ministerio Publico.

Esey no kiermen cu no ta bay tin caso mas. Ministerio Publico por bolbe traha un invitacion y e caso lo por sigui.

E victima di maltrato a bisa Hues cu ainda e sospechoso ta molestia su persona y si e por haci denuncia. Hues a bisa e persona cu e momento ey, e no por bisa nada kico lo por haci.

E victima di ladronicia di caha fuerte a bin cu documento pa demanda daño pero door cu no tin caso, no por a duna esakinan. Fiscal a bisa e persona cu Ministerio Publico lo informa ki dia e caso lo bin dilanti. Esey ta nifica cu Ministerio Publico, a pesar di a score malo den Corte, ta bay haci tur esfuerso pa e casonan penal bin bek den Corte.❑

Igmar Reyes (ATIA)

"Pa un pais bay dilanti mester pa economia keda draai"

ORANJESTAD – "Nos kier pa nos pais bay dilanti y pa un pais bay dilanti mester pa economia keda draai y comerciantenan crea mas cupo di trabao.

"Esaki ta segun Igmar Reyes, director di ATIA, referiendo na e evento anual cu ATIA lo bay tene awe nochi cu e tema "Reducing Barriers to Economic Growth." Esaki ta un topico actual y importante pasobra hopi biaha nos ta asina ocupa cu trabao cu no tin hopi tempo pa bay sinta explora pa busca informacion apropia con e situacion financiero den paisnan den nos region ta.

Orador di Oceania

E evento aki lo bay tuma luga na Radisson Hotel, cu Brent Wilton, como orador principal, kende lo bin comparti su ideanan, su experticio den un ambiente hopi agradabel. Wilton ta e secretario general di e asociacion di dunado di trabao internacional, como tambe un abogado di profesion procedente di New Zealand.

Persona importante

Segun Reyes, ATIA ta contento cu tin un persona di caliber e biaha aki durante nan evento. Sr. Wilton ta biaha gran parti di su trabao den tur pais, for di esun di mas pober pa esun di mas rico. E persona aki ta forma parti di debatenan na nivel hopi halto. E ta representa comercio den debatenan cu G20. G20 caba ta bisa cu ta 20 pais cu mas influencia. Wilton ta expresa preocupacionnan cu ta biba den comercio mundialmente. Ta premira di bay bira un anochi hopi informativo, caminda cu sr. Wilton lo bay elabora riba Aruba y riba paisnan den region. E lo bay wak'e desde punto di bista di maneho social, e mercado laboral y mas cu claro e economia.

Reyes a expresa cu mester bay mantene loke nos tin cu ta mustra cu tin un preocupacion grandi den comercio.



Bareranan den comercio

Segun Reyes, ta piki puntonan cu e doñonan di trabao. Sea ta na Aruba of mundialmente ta boga pe y un di dje ta si tin bareranan cu ta stroba comercio di por crece, ta bon pa papia di e bareranan aki pa mira kico nan ta y cu un experto di exterior, cu tin un bista mas amplio riba diferente pais, cu e lo por compara di cierto cosnan cu a wordo haci na otro pais. E bareranan aki semper t'ey, Reyes a splica. Ta ripara poco poco ta bin mas regla, ta bin mas control, ta
bin mas conformidad. Eseynan tambe por tin su motibonan pakico nan ta bin, pero na mesun momento por crea sea obstaculonan. Esakinan ta e topiconan cu lo bay elabora riba nan.

Pa un comerciante semper tin preocupacion, semper tin retonan cu nan tin cu enfrenta y tin bareranan cu nan tin cu surpasa, el a splica.

Trece comerciantenan hunto

Un di e tareanan di ATIA ta pa asina pasa hopi tempo, pa trece tur comerciante hunto riba un anochi caminda cu no solamente lo bay tin cuminda, ta bay tin un banda ta toca, ta bay ta un momento hopi placentero, pero cu ta bay tin un topico cu tur por papia riba dje.

Brent Wilton, lo bay papia 45 minuut, pero lo bay tin preguntanan cu lo por wordo haci tambe durante e anochi aki. Esaki ta oportunidad claro y segun Reyes, e ora mas obvio lo bay bira si tin preocupacion, kico nan ta, na unda nan ta y con tin cu bay deal cu esakinan. Esaki lo bay ta e plataforma correcto y interesante caminda cu lo por bay elabora riba e aspectonan aki.

E evento

E anochi aki no lo bay caba ora cu e orador caba di papia. E parti formal aki lo cuminsa di 8'or – pa 10'or y despues di 10'or pa 12'or lo bay tin comemento, lo bay tin biña henter anochi y ta bay tin banda ta toca. Un ambiente agradabel caminda cu hendenan por sigui discuti, combersa of haci contacto, cu ta forma un parti esencial pa haci negoshi. Di e manera aki hende por sigui intercambia cu otro sea vision, idea, of experiencianan. Esey ta e idea. Por ta despues di feedback cu haya di e miembronan di ATIA, por pensa cu por ta interesante pa otro aña continua cu e topico aki, sea cu ta haci un debate f dialogo social. Pa ATIA
esaki ta un comienso cu kier haci na dje y ta forma parti di ATIA su evento cu e ta haci tur aña di nobo na november. Reyes ta haci un invitacion na tur comerciante, esunnan interesa den e topico aki, cu no tin nan carchi ainda, pasa na ATIA. No tin hopi y ta premira cu e lo ta completamente bendi. Por pasa na oficina di ATIA, na Pedro Gallegostraat nr. 6. Cumpra e ticket pa no falta e anochi aki, Reyes a comenta.❑

Consul suplente di Venezuela, sra. Amabel Lugo

Venezolanonan adverti pa ta preventivo prome cu nan biaha

ORANJESTAD – Ayera mainta, Consulado di Venezuela na Aruba a haci entrega di un donacion como un gesto di aprecio y gradicimento na Cruz Cora Aruba. E acto aki a conta cu presencia di director di Cruz Cora Aruba, sr. Michel La Haya y sra. Marieta Wanapa, ademas di representantenan diplomatico di e cuerpo consular di Venezuela.



Consul suplente di Venezuela, sra. Amabel Lugo a laga sa cu den nomber di e consulado cu e ta representa y den nomber di nan presidente, sr. Nicolas Maduro, semper nan ta percura di haci algun tipo di donacion na tur instancia cu mester di dje.

E biaha aki nan kier a gradici Cruz Cora su ayudo cu semper nan a yega di brinda na nan conciudadanonan pa ricibi nan den nan cas di refugio den caso di emergencia.

Casonan inespera

E diplomatico a bisa cu tin biaha nan conciudadano a confronta cierto situacion caminda nan no tin recurso economico pa paga na ultimo ora un estadia den un luga pa keda.

Esaki a yega di sosode, ya cu nan tin biaha e Venezolanonan ta problema cu transporte aereo pa bay bek na nan pais, y nan a keda sin placa pa cubri nan gastonan.

“Nan ta casonan inespera cu por sosode”, asina e diplomatico a bisa.

Consul Lugo a bisa cu semper nan ta percura pa informa na nan conciudadanonan prome cu nan ta biaha pa tuma tur medida di prevencion den caso di algun impasse. Pero e ta haya cu nan ta casonan particular, ya cu cada persona ta doño di nan propio acto .

“Ta nan esunnan cu ta dicidi di bin Aruba di vakantie, pero eventualmente nan no ta tuma nan medidanan preventivo sino cu nan ta gasta tur nan placa”. E ta haya cu esaki ta un situacion cu como gobierno nan no por evita, pasobra nan ta casonan masha particular

P’esey, Consul Lugo di Venezuela a afirma cu nan intencion cu e donacion aki di cuminda y otro articulonan pa adulto y mucha ta un gesto di bisa danki na e ayudo cu Cruz Cora a yega di brinda nan.

Nan ta consciente cu Cruz Cora como un organisacion internacional ta brinda su ayudo na tur comunidad; y e comunidad Venezolano no ta un excepcion.

Durante su bishita na Cruz Cora, e mision diplomatico di Venezuela a haya un recorido pa conoce e instalacion di e cas di emergencia cu a wordo construi cu donacion di Hulanda, ora cu nos pais a pasa den un calamidad pa consecuencia di horcan Ivan na aña 2004.❑

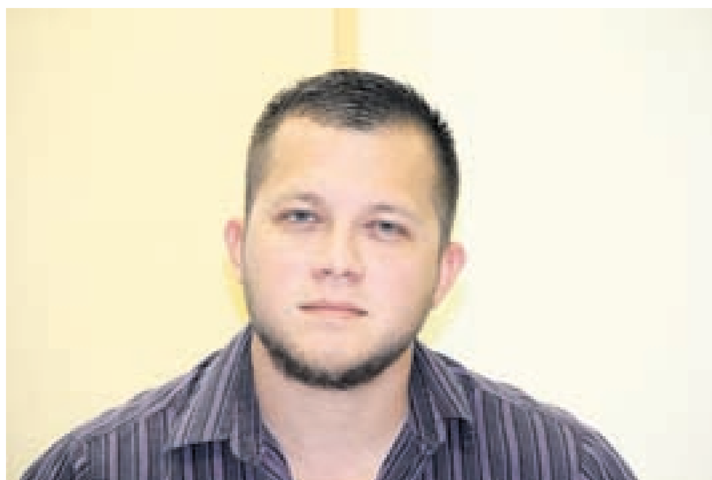




GKMB cu control severo den tur bario

Basta cria di sangura haya den santana di Playa

ORANJESTAD – Ayera durante dia a tuma luga un control basta pisa den Santana na Playa di parti di GKMB (Gele Koorts Muskieten bestrijding), despues cu nan a haya basta keho di sangura den e bario.



Esaki ta un di e iniciativanan di e departamento aki cu ta wordo haci pa asina combati e sangura di Dengue y Chikungunya (Aedis Aegypti).

Un luga sensibel

Segun Clayton Croes, santana ta un di e luganan sensibel cu ta cay hunto cu dumpnan ilegal. Den e caso aki por a ripara cu awa a yobe y di biaha por mira cu tin varios cria di sangura cu ta transmiti e malesanan ya ariba menciona. E problema ta sinta cu ta bin haya varios graf cu sea nan ta habri of tin artefactonan cu por contene awa manera vaas, cu ta yena cu awa, y ta contene larva di sangura.



GKMB lo bay tuma contacto cu parokianan y hala nan atencion riba grafnan cu ta habri y tambe tuma contacto cu e famianan tambe pa nan tambe tuma medida. Sigur pa e cuidadonan di Santana a tira un bista na grafnan cu ta habri ainda.

Potencial cria

E grafnan cu ta habri, en principio cada cria cu nan haya ta un cria. E por ta den un santana, e por ta na un oficina di gobierno den e caso aki. Cria ta keda un cria, segun Croes. Ora tin un advertencia, por haya un multa pa esaki. E parti mas dificil ta keda, ken ta e persona cu lo acerca, con facil ta bay haya e persona pa duna un advertencia, manera e caso particular aki cu no tabata tin ningun hende presente. Esaki ta un situacion tiki dificil pa haya e doño y con pa duna su prome advertencia aki pa yega asina leu pa duna un multa.

Basta denuncia

Desde comienso di aña ta conoci cu Chikunguyna a yega Aruba. GKMB ta hayando basta denuncia y por bisa cu e tiki di e denuncia aki ta sali positivo eventualmente, despues di e resultadonan di laboratorio. Pa GKMB no ta importante. Ora cu e resultadonan sali di e dokter cu e persona ta sospechoso pa dengue of Chikungunya, GKMB ta actua di biaha. Ora cu e denuncia yega, GKMB no ta wardando si ta un resultado positivo of negativo. Nan ta bay di biaha y sigur ta bringando e guera.

Poco caso

Segun Croes, di e cantidad di denuncia cu GKMB a haya, masha poco di nan, bao di 10% lo tabata positivo pa Chikungunya. Compara cu aña pasa, e cifra ta birando mas abao ainda, cual ta un noticia positivo. Croes ta spera cu pueblo sigui coopera y tira bista rond di cas, busca e cria aki, elimina nan y asina yuda GKMB y yuda pueblo pa preveni Dengue y Chikungunya.❑





AWE Y MAÑAN

0% DOWN PAYMENT

CUMPRA AWO CU CREDIFACIL

- Credit alcansabel pa tur hende, cliente regular y cliente nobo!
- Downpayment hopi abou of hasta sin downpayment!
- Aprobashon super tihe, mientras cu bo ta warda!
- Pa tur residente di Aruba.
- Ofertanan special pa diferente plan di credito te cu 18 luna!
- Mas cu un producto of credito tambe ta posibel!
- Por aplica den cualkier di nos tiendanan!
- Bin cu ultimo dos payslip, un prueba di adres y un ID valido!



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

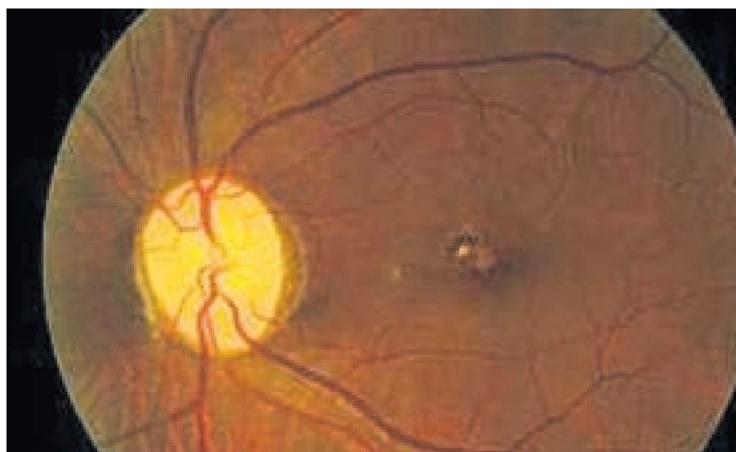
amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Glaucoma por wordo detecta na e manera con television ta wordo mira

ORANJESTAD – Un di e causanan principal di ta ciego rond mundo por wordo detecta con wowonan di persona ta move ora di wak television.

Esaki ta segun e agencia di noticia BBC. Segun un investigacion di City University di London, e secuencia di movemento specifico di



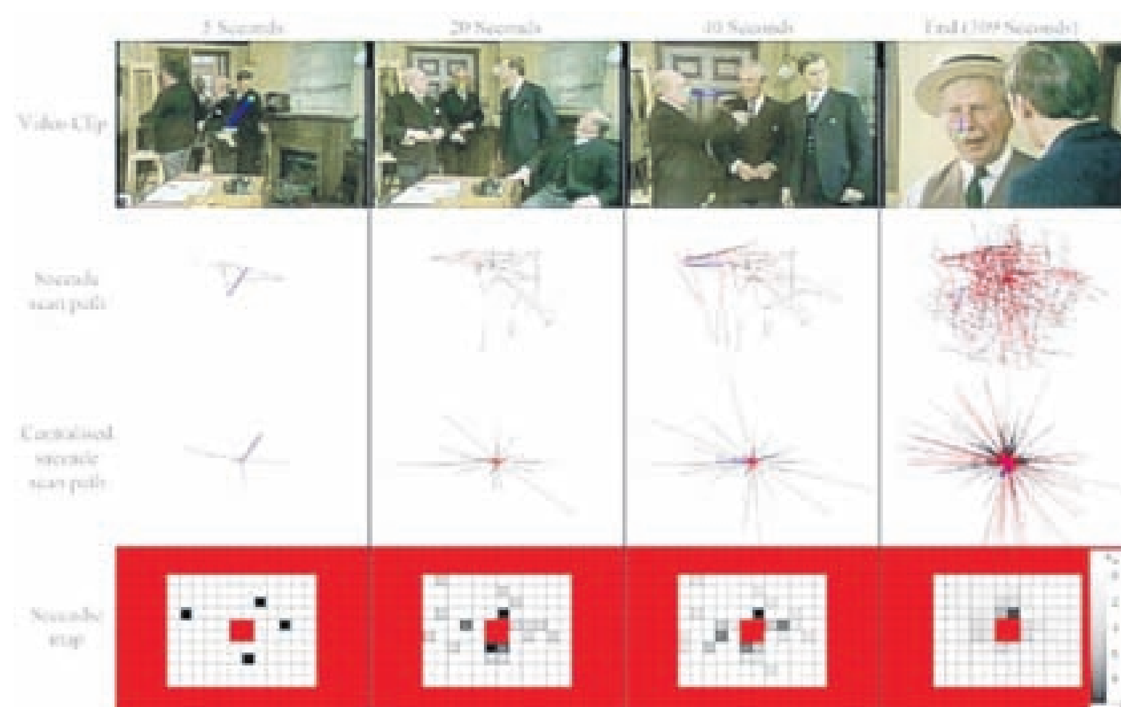
wowo di un individuo, mientras cu e ta wak television, por ofrece pista si e tin glaucoma.
Rond di 65 miyon di persona rond mundo ta sufri di glaucoma, un grupo di malesa di wowo cu ta duna luga na un daño progresivo den e nervio optico cu ta conecta e retina na e celebro, causando perdida gradual di e vision.
Un di e mayor problemanan cu e enfermedad aki ta cu e no mustra sintoma na principio, pa loke tin biaha ta demasiado laat pa trata e enfermedad aki y e resultado ta bira ciego sin mehoracion.
Segun e ekipo di investigacion, e hallazgo por yuda na acelera e diagnostica, loke ta permiti dokternan identifica e enfermedad prome y haci posibel e comienso di e tratamento prome cu e malesa causa un daño permanente.

Mapanan ocular

E ekipo di City University di London, a observa 32 pashent adulto cu un vision saludabel y 44 cu diferente nivel di gravedad di glaucoma diagnostica clinicamente.
Cu un mecanismo di siguimento ocular, e investigadonan a registra miles di movemento ocular di boluntarionan mientras nan tabata wak tres secuencia di television y di cine sin modifica un desktop.



E ekipo a genera "mapanan detaya", cu e fin di analisa e tendencia di e movemento ocular.
"Loke nos tabata capaz di profundisa na analisa e mapanan aki, mirando cu tin desviacion y caracteristicanan chikito cu ta di diferente patronchi visual saludabel," e autor di e estudio, David Crabb, a bisa.
"Esaki ta e prome resultadonan pero nos por a wak cu nos por identifica pashentnan cu glaucoma, controlando con nan ta wak television," Crabb a añadi.
"Tin algun manera interesante cu e investigacion aki por bay dilanti," e experto a bisa, splicando cu e siguimento di vision durante periodonan largo di tempo por permiti dokternan determina si tin señalnan di deteriora.
Dicho prueba por wordo haci na cas di un pashent, uzando un tablet of un desktop.



E ekipo ta buscando pa monitor e vision di e pashentnan durante un periodo mas largo cu e tecnica aki y mira sit a existi posibilidad di explora otro area di e enfermedad di e wowonan.

Mas riba Glaucoma

E termino "glaucoma" ta wordo describi pa ta un grupo di enfermedadnan ocular cu por conduci na e bira ciego ora cu e nervio optico a daña. Ta un di e causanan principal di perdida di vision y bira ciego.
Mayoria di hende no ta experimenta ningun sintoma of señalnan di alerta tempran na comienso. Glaucoma por wordo trata, pero no ta curabel. E daño na e nervio optico debi na glaucoma no por wordo drecha.
Den su prome etapanan, glaucoma ta resulta den perdida di e vision periferico, manera con pa wak den un tubo of un tunnel.
E efecto aki, conoci como "vision di tunnel" ta haci su ta dificil cana sin trompica cu obhetonan cu tan a banda, cerca di cabes of na nivel di pia.❑

Advertorial

Boolchand's ta celebra 40 aña den grandi, 'Shop y Gana!'

ORANJESTAD -- Ya ta 40 aña pasa cu e famia grandi di Boolchand's a habri su portanan na Aruba. Loke a cuminsa cu 1 tienda entre tanto a expande na 3 tienda. E famia di Boolchand's a establece su mes den Caribe y a haci esaki nan cas mientras nan tawata explorando otro destinacionnan.

Nan meta semper tawata y lo keda ta e felicidad di nan clientenan.

Pa celebra e lustro, Boolchand's ta lansa su campaña di fin di aña cu yama 'Shop y Gana'. Kico esaki ta encera? Cu cada compra di AWG 50,- bo tin chens di gana AWG 2500,-, AWG1500,- AWG 1000,- of AWG 500,- cu por wordo gasta den Boolchands of D'Orlahn.







Na momento cu cumpra producto di AWG 50,- of mas den Boolchand's, Pandora of D'Orlahn lo ricibi un coupon cu mester wordo yena completo y deposita den tombola.

Ganadonan lo wordo anuncia 5 di januari 2015 y lo ricibi un gift certificate na un di e balornan
menciona.

Ya pa 40 aña Boolchand's ta e luga unda cu tin tur cos pa henter famia. Caminda cu por haya e miho calidad na e miho prijs.

Sea bo mester di un hoya, un flatscreen, un camara di Canon, speakers di Bose of Pandora, telefonnan marca iPhone y Samsung, ta na Boolchand's bo mester ta. Esaki ta haci cu nan ta e luga perfecto pa haci bo comprasnan di fin di aña.
Bishita y like nos paginanan ariba Facebook na www.facebook.com/pandora-store-aruba, www.facebook.com/boolchandsdorlahn y www.facebook.com/BoolchandsAruba.❑



Homber haya hoga na haltura di Boca Grandi

SAN NICOLAS —Central a manda Polisnan na Seroe Colorado na haltura di Light House pa un auto laga atras.

Na e sitio, Polisnan a topa cu un auto Toyota Corolla A-6441. Polisnan a constata cu e auto tabata para pega riba algun piedra. Ora cu control, polisnan a haya un celular y un cartera y yabi den e auto. E auto tabata pertenece na Milton H. Henriquez, cu ta biba na Engelandstraat.
Mirando cu e auto no por core, Polisnan a dicidi di laga e auto cera na yabi atras. Polisnan a busca den bisindario y tambe manda di costa, pero no a topa cu H. Polisnan a tuma contacto na telefon cu e mama di Henriquez, kende ta bisa cu su yiu a sali di cas desde diamars anochi, pa bay cerca su ruman homber kende ta biba den Malmokweg. Durante dia, e mama a manda informacion cu su yiu ta perdi. Diahuebs madruga, e ruman homber di H, a bin warda y a pone na haltura di e situacion. E articulonan cu tabata den e auto a wordo entrega na su ruman. Diahuebs den oranan tempran di mainta, e curpa sin bida di Milton Henriquez a wordo haya den bisindario di Boca Grandi. El a wordo haya pa patruya di San Nicolas cu a bay busca den bisindario pa e homber perdi. Mas o menos 07.17, Dr. Luchmann a constata morto y Fiscal Lugo a confisca e curpa.❏

Homber haya cu bastante articulonan

MOKO —Polisnan durante patruya na haltura di Moko Kavel, ta topa R.E.W. Polisnan tabata coriendo bayendo pariba, siendo cu R.E.W. tabata core bin direccion contrario riba bicicleta, sin luz bayendo pabou. E tabata bisti cu un regenjas
preto, T-shirt cora , carson shinishi, riba un mountainbike, color blanco/geel/cora cu tirenan preto. E tabatin un saco di plastic cu articulonan aden. Ora cu el a mira Polisnan el a purba core bay lihe y cada biahe ta mira wak patras. Polisnan a par'e. Ora cu polisnan a controla e saco blanco, a resulta cu e tabatin articulonan di e marca natura,entre otro tres boter di shampoo di cabey, tres boter di keratina conditioner, un caha blanco cu un boter di leave in conditioner, un caha grandi cu boter di keratina, un caha blanco cu keratina aloe vera masker, un hero di strica y algun articulonan mas. Ora cu Polis a puntr'e na unda el a haya e articulonan, el a bisa cu el a haya nan for di su mama, pa duna un muhe. Tambe el a bisa cu e cosnan ta uza. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu tur e cosnan ta nobo y algun ainda ta den caha. Polisnan a constata cu R.E.W ta biba na Alto Vista. Mirando e ora, y e luga cu W, tabata cu c cosnan, y e declaracion cu el a duna, Polisnan a sospecha cu e cosnan ta horta. Polisnan a detene y a hib'e warda di Polis. E articulonan y a bicicleta a keda confisca. El a keda cera bou di ordo di Fiscal pa investigacion. ❏

Ladron ta bay cu articulonan di den auto

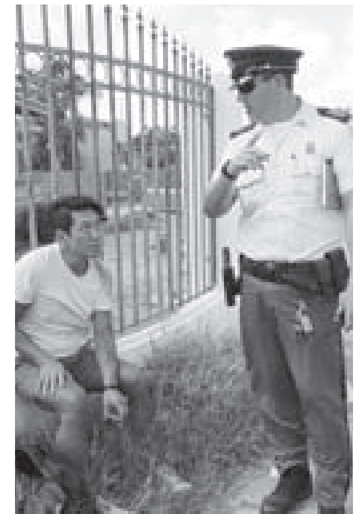
MOKO —Central ta manda Polisnan na un cas na Moko pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A., kende ta bisa cu el a para su auto dilanti e cas y a lag'e na yabi. Ora cu el a lanta, el a mira cu su auto tabata habri. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu algun articulo tabata riba vloer. Den e auto algun articulonan di balor a wordo horta. ❏

Caha di placa kibra haya

ALTO VISTA — Central ta manda Polisnan na e kapel di Alto Vista, na unda un persona lo mustra nan na unda el a haya un caha di placa. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S., kende ta bisa cu e tabata cana cu su cachonan tras di e kapel y el a mira un caha kibra cu lachi habri. E caha tabata mas o menos 500 meter pariba di e kapel di Alto Vista. E caha a keda confisca.❏

Homber riba scooter ta dal abou









ORANJESTAD - Diahuebs merdia dilanti Wan Li na Lucianitastraat a sucede un accidente cu un motociclista a cay y keda herida polis di trafico a yega na e sitio y topa a cu e motociclista.

Segun eturista cu ta di vakantie na Aruba el a sali di e crusada riba Driemasterstraat pa bay abou. E motociclista no a calcula un auto cu tabata biniendo basta duro di pariba y a purba desvia pa e auto no dal su tras. El a perde control dal den un buraco riba caminda y dal abou y sigui slip cu e scooter algun meter. E homber tabatin basta rasca na su curpa. A pidi asistencia di ambulance, despues personal di ambulance a atende cu e victima. ❏

Polis lo fouilleer preventivamente riba posesion di arma di candela

ORANJESTAD – Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa pa medio di esaki cu Polis lo fouilleer preventivamente riba posesion di arma di candela di 22 pa 23 di november 2014 y di 28 pa 29 november 2014.

Diasabra 22 di november

E ordo pa fouilleer preventivamente a wordo otorga pa diasabra 22 di november pa 6'or di anochi te diadomingo 23 di november 2014 pa 6'or di mainta. E area di riesgo di siguridad ta cubri 4 zona, esta:
zona I: Madiki y Rancho y De La Sallestraat, bao di cual ta cay Sividivi Bar & Restaurant y Macumba Nightclub y centro di Oranjestad, tambe paden di y den vecindario di diferente localidadnan na Oranjestad, entre otro, Manuelito's Sportbar, Circle K, Budweiser Bar, Club 201, Silver Palace, Flamboyant Restaurant, Chaos Café y Club 21
zona II:Café Caprina Tanki Leendert y vecindario
zona III: Wing Hung Bar & Restaurant y vecindario
zona IV: Corazon Espinado Bar & Restaurant na Bushiri y vecindario.

Diabierna 28 di november

E di dos ordo pa fouilleer preventivamente a wordo otorga pa diabierna 28 di november di 6'or di anochi te diadomingo 29 di november 2014 pa 6'or di mainta. E area di riesgo di siguridad ta cubri 3 zona, esta:
zona I: Dakota y vecindario, bao di cual Fiyostraat, Dadelstraat, Pampoenastraat y Apelsinatraat y tambe paden di y den vecindario di (entre otro) Chong Gong Bar & Restaurant, Pacifico Restaurant, Dragon Restaurant y Eyes Nightclub
zonaII: Madiki y Rancho y De La Sallestraat, cu ta encera Sividivi Bar & Restaurant y Macumba Nightclub centro di Oranjestad, entre otro, Manuelito's Sportbar, Circle K, Budweiser Bar, Club 201, Silver Palace, Flamboyant Restaurant, Chaos Café y Club 21
zonaIII: Corazon Espinado Bar & Restaurant na Bushiri y vecindario. E area unda lo wordo fouilleer preventivamente riba posesion di arma di candela ta basa riba artikel 12 lid 2, 13 lid 2 en 14 lid 2 di Vuurwapenverordening. Polis tin e derecho pa fouilleer preventivamente den persona su paña, habri paketenan pa investiga su contenido y investiga vehiculonan di transporte pa armanan ilegal di candela.❑

Auto staciona patras di misa a wordo kibra y horta



SANTA CRUZ - Diaranzon anochi laat un señora a haci un bishita cerca un conoci, patras di e misa na Santa Cruz. Na momento cu el a bolbe bek na su auto, el a topa cu esaki kibra.
Ta trata di un auto marca Nissan Almera. E señora a drenta panico, ya cu e no por a kere cu su auto cu tabata staciona patras di e misa mientras cu e tabata paden di bishita, a sufri daño di un antisocial. Un ladron a kibra e glas di pasahero y horta su pertenencianan. Ta trata di un tas unda tambe tabata tin su cartera aden.
Patruya di Santa Cruz a yega na e sitio y tuma dato di e susedido y a papia cu e señora cu tabata yora na e sitio di a bira victima di ladronicia di auto.❑

Ladron ta bay cu caha fuerte di hotel

PALM BEACH— Central ta manda Polisnan na Amsterdam Manor, pa un asunto di ladronicia.
Eynan a resulta cu desconocinan a drenta via di bentana di baño y a drenta den e oficina. E sospechosonan a bay cu un caha fuerte di e oficina. Den e oficina tin camara y lo tin grabacion di locual cu a pasa. Recherche lo bay pa haci investigacion tecnico.❑

Dos pitbull ta mata un Chihuahua

PAPILON— Segun informacion, dos cacho grandi cu ta parce pitbull, a mata su Chihuahua.
Polisnan a bay na e cas y eynan ta papia cu e muhe R,kende ta bisa cu dos cacho di su bisiña, a mata su chihuahua. Polisnan a papia cu e habitante di e cas, kende ta bisa cu e cachonan a kibra cadena. E ta bisa cu e lo tuma contacto cu doño di e cacho pa paga e gastonan.❑

Kiebro y ladronicia den auto

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na e parkeerplaats di Shoebaloe, pa un kiebro den un auto.
Na e sitio, Polisnan a papia cu e homber N,kende ta bisa cu e windshield di e auto di entrega A-25604, Hyundai model h-1, color maron, a keda destrui, Nan a bay cu e taira di spare y tambe un radio. Tambe nan a causa algun destruccion na e auto. E ta bisa cu e auto tur dia despues di ceramento, ta wordo poni dilanti Crown Electronics. Den pasado tabatin un personal di siguridad den servicio di Shoebaloe, pero no ta traha mas.❑

Homber cu dollar falso den hotel

PALM BEACH— Polisnan a bay na Tropicana Aruba Resort y ta papia cu e personal di siguridad.
E ta bisa cu un huesped a purba paga cu shen dollar falso. Polis a papia cu e homber D.S.J.L., kende ta bisa cu el a cumpra dollar di un amigo, cerca un otro amigo. E homber tabatin mas dollar den su poder y nan a keda controla pa e mashin. E otronan si tabata na ordo. E shen dollar a keda confisca. Polis a pone D, na haltura di e consecuencia, si bolbe haya su persona cu dollar falso. ❑

Homber a purba bay cu paki di chuculati

SAN NICOLAS—Polis a bay na New Foodcenter pa un ladronicia.
Eynan Polis a papia cu e doño, kende ta bisa cu un homber a drenta e supermarket y a coy un saco di chuculati marca Hershey y a purba bay sin paga. Pa tal motibo,e homber G.M.V. a keda deteni pa ladronicia. Despues cu el a haya un boet, el a wordo laga den libertad.❑

Jeffrey Kelly (AVP)

Unda e 22 miyon florin pa enseñansa a keda?

Union Europeo recientemente a duna Aruba 22 miyon florin pa enseñansa, pero e placa ta perdi!
Tanto lider di MEP Evelyn Wever-Croes como parlamentario Chris Romero a bin ta cuestiona e asunto aki desde ya algun siman, pero di parti di gobierno no a bin ningun reaccion.
Parlamentario Jeffrey Kelly, despues di a fix su salario den 6 minuut, awor ta mustra poco interes atrobe den enseñansa, pues ta na su luga, en bes di Jeffrey Kelly keda pega na saya di lider di MEP, pa e cuminsa cuestiona su lidernan unda e 22 miyon florin aki a bay.

Si e no a bay den enseñansa, unda si el a bay? E placa aki tambe a bay den e proyecto fracasa di e tram? Of el a bay den e aventuranan berde di Mike Eman? Of acaso Jeffrey Kelly mes a haya parti di dje den campaña?

Ta dicon partido AVP ta parce di tin asina tanto rabia riba nos muchanan y nos hobennan, dicon un partido asina no ta dedica e placa aki realmente na enseñansa.

Palabra ta na Jeffrey Kelly: "stop di hinca bo nanishi den asuntonan interno di MEP, bay hinca bo nanishi den e scandal aki, y mustra cu abo si tin curashi y desenmascara tur esunnan cu a bay cu e placa aki!❏

FINANCIAL TRANSPARENCY SYSTEM

Subject of grant or contract	Disbursements budget support education Aruba 10th EDF
Total amount	8.400.000 EUR
Year	2012
Responsible department of the Commission	Directorate-General for Development and Cooperation — EuropeAid
Reference (Budget)	AID.CTR.280928.01.1 (FEDF)
Budget line and number	A Envelope - programmable aid (02.10.10.01)
Action Type	European Development Fund (10th EDF)
Funding Type	Financial Instruments
Expense Type	Operational
Action Location	Aruba
Geographical Location	N/A

Name of the beneficiary / Address / Locality	VAT Number / Postal Code	Amount / Country
ARUBA* / -	N/A	N/A / Aruba

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Parlamento ta bolbe cuminsa riba pia robes

Parlamento ta tratando un gran cantidad di leynan pareu, pasobra gobierno a cay laat cu tur e leynan cu mester pasa ainda prome cu fin di aña.

Esaki ta stroba e trabou di Parlamentarionan y p'esey lider di MEP Evelyn Wever-Croes mester a para su bishitanan den pueblo y ayudo cu e ta duna. Pa por cumpli cu tur e fechanan pa prepara pa e leynan, Presidente di Parlamento semper ta anuncia e fecha ultimo pa entrega pregunta. Un palabracion por escrito cu semper henter Parlamento a sa di respeta.

Falta di democracia

Pa por ehempel e ley di aumento di BBO y pa e cambionan den presupuesto 2014, e deadline a wordo stipula pa fin di dia di diaranson 19 di november. Esaki Presidente di Parlamento a manda por escrito na tur parlamentario. Sinembargo, durante un reunion interno fraccion di AVP a cambia e palabracion aki, pasobra nan no tin ningun interes di haci pregunta riba e leynan, y a dicidi cu ningun otro parlamentario por haci esey tampoco.
Naturalmente fraccion di MEP no a acepta esaki y no a keda nada otro cu acudi na Gobernador pa entrega keho un biaha mas contra e falta di democracia den Parlamento.
Copia di e keho aki lo wordo manda pa Gobierno di Hulanda y parlamentarionan di Hulanda, pasobra mester pone un fin na e violacion di nos democracia. Tur instituto di estado a avisa Parlamento pa asumi su responsabilidad, pa no hunga e tipo di wega aki, pa tuma e trabou na serio, pasobra sino, otro ta bin haci e trabou pa nos. Parlamentarionan di AVP no a siña nada di esaki, y mas tristo ta cu Presidente di Parlamento ta hunga e wega cu nan. Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a demostra cu e no ta hende di palabra, cu su palabra no tin ningun validez.

Presencia den sala

AVP a reacciona bisando cu fraccion di MEP no tabata den sala na e momento ey, y esey lider di MEP a confirma, debi cu un delegacion di e fraccion tabata den reunion na Banco Central y e otro parti di e fraccion tabata cumpli cu conferencia di prensa. Sinembargo asina cu nan a termina, a drenta sala, pero e ora ya e reunion a wordo termina. AVP ta conoci pa su ley di 6 minuut, y ta sigui haci esaki ora nan kier hunga wega.
Ta keda increibel con parlamentarionan di AVP ta scoge pa no haci pregunta den un ley asina importante, e ley cu a ocasiona e kiebro den credibilidad di AVP, cu a manda nan lider den un welga di hamber, e ley cu ta contene medidanan cruel contra pueblo, anto nan ta dicidi di no manda ningun pregunta? Parlamentarionan di AVP a demostra un biaha mas cu nan no ta serio den esaki.❏

BON DIA Aruba

Fraccion di MEP a reuni cu Banco Central



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes hunto cu miembronan di fraccion di MEP Glenbert Croes y Ady Thijsen a reuni cu Presidente di Banco Central Jane Semeleer y directora di Banco Central Miriam Tromp-Gonzales.

E motibo ta cu e fraccion kier a haya mas informacion di e desaroyo economico na Aruba y situacion financiero. En bista cu Banco Central a downgrade e crecemento economico pa e aña venidero debi cu economia a slow down. A papia tocante e necesidad pa atrae mas inversion na Aruba pasobra sino cosnan lo no mehora. A toca e tema di e refineria, di cual Banco Central a confirma cu ta importante pa nos crecemento economico y reserva di divisa. "Tabata un reunion hopi fructifero cu a duna nos informacion hopi importante pa nos prepara pa e debatenan cu ta bin den e proximo dianan", palabranan di Evelyn Wever-Croes❑

Rene Herdé (AVP)

MEP y PDR mester bin trabou na luga di keha ora nan ta fout

Pa di tanto biaha den e ultimo añanan, e fraccion di MEP no a presenta pa un reunion importante cu a wordo yama oficialmente manera tur otro reunion.

E fraccion di MEP tabata bon na altura di e reunion. E miembro di MEP Addy Thijsen tabata cana rond y combersa cu miembronan di AVP prome cu e reunion. Nan no por bisa cu nan no tabata sa of cu nan no tabata prepara. Nan a haya tur informacion mescos cu tur otro miembro. Nan a haya e mes un tempo pa prepara y nan a hasta saca potret pa mustra cu nan ta bishita instancianan pa haya informacion. Sinembargo ora e reunion di Comision Central a cuminsa 10'or di mainta, ta solamente e 13 miembronan di e fraccion di AVP tabata presente.

Reunion di procedura

E reunion aki tabata pa prepara pa e reunionnan publico cu ta bay tuma luga. Tin diferente forma pa e miembronan haci nan preguntanan y haya informacion riba e leynan. E miembronan por haci nan pregunta verbalmente den e reunion of ta entrega nan preguntanan scirbi. Pero ta den e reunion di Comision Central



ta dicidi hunto con ta trata cada tema y cada reunion. E Comision Central a dicidi di laga tur reunion tuma luga sin manda mas pregunta nobo pa e ministernan y mantene e derecho di cada miembro di haci tur nan preguntanan durante di e reunion publico. Di e forma aki no ta tarda pa yama e reunionnan y cada minister lo mester ta prepara pa contesta tur e preguntanan di e 21 miembronan di parlamento den e reunion mes. Esaki ta completamente di acuerdo cu Reglamento di Orden di Parlamento. Comision Central semper ta scoge e forma cu ta trata tur tema, tur ley y tur reunion. Pero mirando e urgencia pa trata tur e leynan, entre otro e presupuesto supletorio, a scoge pa yama e reunionnan y haci tur pregunta den e dos bueltanan di cada reunion. Den e reunionnan cada miembro lo tin por lo menos mey ora pa hiba palabra y haci tur nan preguntanan. E fraccion di MEP lo tin pa cada ley en total tres ora y mey pa haci pregunta y remarca riba cada ley. E derecho aki di cada miembro hamas por wordo kita! E derechonan di cambia un ley y trata presupuesto mester keda intacto semper!

Ausencia

E ausencia di e fraccionnan completo di MEP y PDR a bira un problema serio pa funcionamento di henter parlamento. Pa tapa nan ausencia sistematico durante di reunionnan importante, e miembronan di e coalicion di MEP/PDR, ta grita cu nan derechonan ta wordo viola. E berdad ta cu nan no ta presenta pa trabou, pero despues ta keha y manda carta pa tur instancia pa crea e impresion cu nan no ta haya informacion of cu nan derechonan ta wordo viola. E contrario ta berdad. Nan no ta traha!!!❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Telefon pa Hubentud ta cerca na mi curason



A funda Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba 15 aña pasa.

E necesidad di tin un instancia, un sistema, un grupo of persona pa contesta peticion di un hoben den preocupacion ta loke a inspira e grupo di boluntarionan pa inicia cu e proyecto na 1999. Awendia 131 ta algo cu no por falta den un hoben su bida.

Sinti trankil

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta un persona cu desde su inicio 5 aña pasa como Minister di Asuntonan Social a tuma e fundacion aki den su seno y a sigui nan di cerca. "Como Mama mi ta sinti mi trankil cu mi yiunan na momento cu nan yega e edad di hoben por tin un instancia cu nan por referi na dje, ora cu algo ta molestia nan". Un ser di confianza cu nan lo por papia riba asuntonan cu lo ta dificil pa papia cu un ser keri, mayoria bes dor cu ta pensa cu mi no por haci mi mama dolor" e mandatario ta splica.
Internacionalmente Telefon pa Hubentud ta un exigencia cu bo mester tin pa cumpli cu e tratado di derechonan di mucha cu ta wordo celebra dia 20 di November. Algo sumamente importante den bida di mucha.

Importancia

E importancia ta grandi pa tin personanan cu experiencia di trata cu un mucha su sentimentonan. Un mucha no semper por expresa su mes cu su sernan keri, of cu amistad riba cierto cosnan cu ta pasa cu ne. Un hoben mayoria bes ta cera su mes den silencio sin por expresa dor cu e no kier faya un di su hendenan rond di dje, sin realisa e daño emocional cu e ta haci na su mes. No ta falta di comunicacion, ni tampoco falta di confiansa, ta simplemente cu e amor pa e sernan keri ta asina grandi cu e comunicacion ta tranca. Ta na momentonan asina cu un telefon, sin un cara, of persona ta esencial pa un hoben por desahoga su mes.
Tentamento, fayonan den testnan na scol, abuso na cas, abuso sexual ta topiconan cu ta resalta den e combersacionnan, pero tambe e repentino perdida di un persona keri.



"E conseho cu e hoben ta haya den un caso specifico ta di balor hopi grandi. Y no ta tur hende por contesta un yamada, ta specialistanan den cuido, specialistanan den reconoce e factor cu ta molestia e hoben, personanan cu tin un formacion pa un situacion asina", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigui bisa.

Ta gradici

"Y ta p'esey e danki pa nan aportacion, pa nan trabao y pa nan amor pa e trabao cu a salvaguardia mas di un hoben den nan momento di desesperacion. 15 aña ta hopi y ta e dedicacion aki nos ta aprecia. Y ohala nan por keda pa hopi tempo mas" Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a termina.❑

Obama In Winter



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times

They say failure can be a good teacher, but, so far, the Obama administration is opting out of the course. The post-midterm period has been one of the most bizarre of the Obama presidency. President Barack Obama has racked up some impressive foreign-policy accomplishments, but, domestically and politically, things are off the rails.

Usually presidents use midterm defeats as a chance to rethink and refocus. That's what Obama did four years ago. Voters like to feel the president is listening to them.

But Obama's done no public rethinking. In his post-election news conference, the president tried to reframe the defeat by saying the turnout was low, as if it was the Republicans' fault that the Democrats could only mobilize their core base. Throughout that conference, the president seemed to detach himself from his own party, as if the Democrats who lost their jobs because of him were a bunch of far-off victims of some ethereal malaise.

Usually presidents at the end of their terms get less partisan, not more. But with his implied veto threat of the Keystone XL oil pipeline, Obama seems intent on showing that Democrats, too, can put partisanship above science. Keystone XL has been studied to the point of exhaustion, and the evidence overwhelmingly suggests that it's a modest-but-good idea. The latest State Department study found that it would not significantly worsen the environment. The oil's going to come out anyway, and it's greener to transport it by pipeline than by train. The economic impact isn't huge, but at least there'd be a $5.3 billion infrastructure project.

Usually presidents with a new congressional majority try to figure out if there is anything that the two branches can do together. The governing Republicans have a strong incentive to pass legislation. The obvious thing is to start out with the easiest things, if only to show that Washington can function on some elemental level.

But the White House has not privately engaged with Congress on the legislative areas where there could be agreement. Instead, the president has been superaggressive on the one topic sure to blow everything up: the executive order to rewrite the nation's immigration laws.

The president was in no rush to issue this order through 2014, when it might have been politically risky. He questioned whether had the constitutional authority to do this through most of his first term, when he said that an executive order of this sort would probably be illegal.

But now the president is in a rush and is convinced he has authority. I sympathize with what Obama is trying to do substantively, but the process of how it's being done is ruinous.

Republicans would rightly take it as a calculated insult and yet more political ineptitude. Everybody would go into warfare mode. We'll get two more years of dysfunction that will further arouse public disgust and anti-government fervor (making a Republican presidency more likely).

This move would also make it much less likely that we'll have immigration reform anytime soon. White House officials are often misinformed on what Republicans are privately discussing, so they don't understand that many in the Republican Party are trying to find a way to get immigration reform out of the way. This executive order would destroy their efforts.

The move would further destabilize the legitimacy of government. Redefining the legal status of 5 million or 6 million human beings is a big deal. This is the sort of change we have a legislative process for. To do something this seismic with the stroke of one man's pen is dangerous.

Instead of a nation of laws, we could slowly devolve into a nation of diktats, with each president relying on and revoking different measures on the basis of unilateral power - creating unstable swings from one presidency to the next. If Obama enacts this order on the transparently flimsy basis of "prosecutorial discretion," he's inviting future presidents to use similarly flimsy criteria. Talk about defining constitutional deviancy down.

I'm not sure why the Obama administration has been behaving so strangely since the midterms. Maybe various people in the White House are angry in defeat and want to show that they can be as obstructionist as anyone. Maybe, in moments of stress, they are only really sensitive to criticism from the left flank. Maybe it's Gruberism: the belief that everybody else is slightly dumber and less well-motivated than oneself and, therefore, politics is more about manipulation than conversation. Whatever it is, it's been a long journey from the Iowa caucuses in early 2008 to the pre-emptive obstruction of today. I wonder if, post-presidency, Obama will look back and regret that he got sucked into the very emotional maelstrom he set out to destroy.❑



Partisanship Breaks the Government



CHARLES M. BLOW
© 2014 New York Times

This could be a rather heated winter. All three branches of government are on course to collide over partisan politics, constitutional authority and scope of power, particularly as vested in the executive branch.

President Barack Obama has wasted no time moving beyond the Democrats' midterm defeats. He is setting about ensuring his legacy. His advisers say he feels liberated by not having to worry about any more congressional elections.

He has secured a historic climate change agreement with China that John Boehner called part of the president's "job-crushing policies" and his "crusade against affordable, reliable energy."

The president went further Saturday, signaling that he will soon announce "that the United States will contribute $3 billion to a new international fund intended to help the world's poorest countries address the effects of climate change," according to The New York Times.

Obama has also called on the Federal Communications Commission to adopt net-neutrality rules that Ted Cruz called "Obamacare for the Internet."

But the tipping point will likely come when the president takes executive actions on immigration, which, according to reports, could protect up to 5 million unauthorized immigrants from deportation. Republicans are beside themselves at the prospect. Amnesty! Out-and-out lawlessness! Shredding the Constitution! No claim - and no recourse - is out of bounds, it seems.

Many conservatives, like Rush Limbaugh, are demanding another government shutdown to stop it. Others, like Charles Krauthammer, have suggested that Obama's actions on immigration might be "an impeachable offense.

The grown-ups on the right - to the degree such people exist - know full well that shutdowns and impeachment proceedings are suicidal, but such is the political blood lust on that end of the spectrum that one can't be sure that cooler heads will prevail over hot ones.

Short of those two nearly nuclear options, John Boehner is reportedly considering suing the president over his planned action on immigration.

This is what the GOP base wants: a fight. According to last week's report from the Pew Research Center, Republicans, by a margin of more than 2 to 1, want Republicans leaders to "stand up to Obama, even if less gets done in Washington," as if it were possible for this do-nothing Congress to do less.

Congressional Republicans have been sent to Washington with a mandate not so much to conduct business but rather to collect a bounty, to do as they promised and what their supporters expect: Stop Obama at any cost and at every turn, to erase his name or at least put an asterisk by it.

If the speaker should file such a suit, it could drag the Supreme Court into this partisan drama.

But it seems the court isn't waiting for that. It has already thrust itself into the partisan fray by, to the surprise of many, taking up yet another challenge to the Affordable Care Act. This one, like the last, could prove fatal to the law.

It centers on the question of whether people who signed up through the federal exchanges are eligible for subsidies or if those subsidies are only available to people signing up through exchanges set up by states, something many Republican-led states refused to do.

Some have called this ambiguity little more than a typo in a voluminous bill. Linda Greenhouse, my Times colleague and expert interpreter of all things Supreme Court, called the decision to take the case "worse" than the court's ruling on Bush v. Gore, as well as "profoundly depressing," and suggested that the court is beginning to look evermore like "just a collection of politicians in robes."

But the typo defense is complicated by the comments of an architect of the law, Jonathan Gruber, a health economist. In 2012, he said, "if you're a state and you don't set up an exchange, that means your citizens don't get their tax credits." This suggested that the clause was no accident, or at least one he and others found fortuitous.

While these battles may offer some ephemeral partisan gain - mostly for Republicans - they will suppress support for all three branches of government and further diminish public faith in the efficacy of government as a whole.

According to a June poll by Gallup, "Americans' confidence in all three branches of the U.S. government has fallen, reaching record lows for the Supreme Court (30 percent) and Congress (7 percent), and a six-year low for the presidency (29 percent)."While the blood sport of these clashes is likely to enthrall pundits and policy wonks, I fear that it won't be good for the republic - particularly Democrats.

Liberal ideology depends on a productive federal government; conservatism rises when that government is crippled.

Republicans, in all their cynicism, are increasing their efforts to break the government.

Isn't America great?❑

Ex minister di Infrastructura Charles Cooper:

Tanten no tin un plan total pa medio ambiente, no por cera Shut

WILLEMSTAD - Miembro di fraccion di MAN cu den pasado tabata tanto diputado (tempo di teritorio insular di Corsou) como minister di Infrastructura Charles Cooper, ta sostene e malcontento cu a surgi cerca doñonan di truck cu ta chica y deshaci di awa di beerput.

"Mi ta haya cu tanten no tin un plan integral con ta bay atende cu nos medio ambiente, no por cera Shut. Mi no ta hende cu normalmente sa sostene accion, pero den e caso aki mi ta sostene e negoshinan cu ta protestando", asina Cooper a duna di conoce.

Cooper tabata referi na e hecho, cu chauffeurnan di truck diaranson mainta a blokia entrada di Shut cu nan trucknan, pa asina demostra nan malcontento cu e situacion actual cu nan no por deposita e awa sushi niun caminda. Den oranan di atardi nan a core cu e trucknan grandi drenta centro di ciudad, pasa dilanti Forti, cu e mesun meta, esta pa mustra nan malcontento.

Tabatin indicacion den dia diaranson cu e compania lo a bay corte cu gobierno, pero finalmente a kita di e idea ey. E preferencia ta bay pa sinta na mesa cu gobierno pa resolve e problema.
Nan ta mustra cu no tin caminda pa deshaci di nan awa sushi, esaki contrario na loke minister di Salud Publico Ben Whiteman a declara anteriormente.

Desmenti problema

T' asina cu minister Whiteman a desmenti te cu awor cu lo tin problema pa trucknan cu a chica e awa di beerput aki na Corsou, deshaci di nan awa sushi.
"Tur truck cu awa y sushi por deposita e awa aki na Klein Kwartier y asta na Klein Hofje, e ultimo aki basta e ta funcionando", asina e minister a bisa como reaccion riba e ola di critica cu a surgi riba e decision pa cera Shut pa basha awa sushi.

Pa basta tempo caba tin critica riba maneho di gobierno encuanto sushamento di nos medio ambiente en general, pero particularmente di nos lama.
Esey mes a pone, despues di basta estudio cu gobierno cera Shut como luga pa benta awa sushi. Hunto cu esey, gobierno ta trahando riba formanan pa evita cu e problema ta cambia pa otro sitio. Mester bin mas control, di acuerdo cu minister di Salud Publico y Medio Ambiente Ben Whiteman.

Pero aki tin un problema pasobra e cantidad di awa cu e trucknan aki ta entregando awor na Klein Hofje y Klein Kwartier ta asina tanto, cu e plantanan ta confrontando problema di capacidad.

A lo menos, esey doñonan di truck a haya tende pakico nan no por basha nan awa sushi.
Como tal, nan ta nengando e trucknan cu yega pa basha e awa cu sushi.

Problema adicional

Pero tin un problema adicional: e dos plantanan aki no por traha cu awa bruha cu substancia kimico. E punto ta cu e plantanan ta traha cu bacteria pa purifica e awa y e substancia kimico (pero tambe zeta di empresanan) ta mata e bacterianan, di manera cu esaki ta stroba e proceso di purificacion.
Esey ta pone cu nan no ta acepta e trucknan, pasobra no tin un sistema tampoco na entrada di e plantanan cu cua por controla si ta awa cu sushi so, of tin substancia kimico tambe bruha den e awa.

Minister Whiteman a adverti for di cuminsamento, cu no por tuma luga ta trucknan cu substancia kimico of cu zeta.
Pero pa esey tambe tin salida: Refineria Isla ta dispuesto pa tuma e zeta pa uza esaki como combustibel y nan ta kima tambe e substancia kimico, segun e minister.
El a ripiti cu no por sigui basha awa sushi den forma no discrimina den lama: e cos aki ta desastroso pa bida submarino. Y a caba un parti alarmante di coral den e area a muri, el a agrega.
Charles Cooper ta calcula cu mester di entre 150 pa 200 miyon florin pa resolve e problema den su totalidad. Sabiendo cu gobierno no tin e placa ey, mi ta sugeri pa den un periodo di algun aña, reserva 20 miyon pa aña pa atende cu e problema, el a propone.
No ta masha cla kico ta bay sosode awo.❑



Curinde cu inversion di 600 mil florin



WILLEMSTAD – Curinde a pone prome piedra pa un food court y a introduci un golfcart pa transporte como parti di esfuersonan pa mehora experencia di clientenan den nos zona liber. E inversion total ta 600 mil florin.

Durante di un ceremonia oficial Minister pa Desaroyo Economico, sr. Stanley Palm, a duna inicio na trabounan pa construccion di un food court den zona liber na Koningsplein. Na mes momento a introduci tambe golfcart pa transporte di alrededor di 1.500 promedio pa luna di clientenan cu ta bishita nos zona liber pa haci compra. Esakinan ta parti di un esfuerso mas grandi pa mehora e experencia di e cliente cu ta bishita negoshinan den nos zona liber.
E esfuerso mayo aki ta pa mehora e experencia, hunto cu esfuersonan di Curinde pa un posicion y mercado den nos zona liber y di parti di gobierno su esfuerso pa crea mas conexion aereo tur esaki lo contribui na bolbe haci nos zona liber un pilar economico cu un miho perspectiva pa futuro. E acto oficial a tuma luga den presencia di clientenan di Curinde.

Hoya di facilidad

E food court ta pinta di bira un hoya di un facilidad cu lo sirbi tanto e clientenan cu ta bin haci nan compra den nos zona liber como empleadonan cu ta traha den nos zona liber na Koningsplein. Lo tin posibilidad pa dos diferente cushina cu cada un punto di benta. Curinde lo scoge e tipo di cushina cu ta wordo sirbi a base entre otro di deseo di e clientenan.
E food court lo consisti di dos terasa, di cua esun ariba lo ta cubri cu un tipo di tent moderno.
En total e food court ta cubri un superficie di 270 m² na suela y 85 m² riba e prome piso. Diseño di e food court tabata den man di Studio Acht. E trabounan ta cuminsa mes ora y ta planea pa finalisa na augustus otro aña. Direccion y supervision di e trabounan ta den man di J&R project management and design y e contratista ta Servicorp N.V.
Minister Palm durante di su discurso, a enfatisa e importancia di desaroyo di nos zona liber. Na mes momento minister Palm a mustra con Curinde y gobierno ta duna contenido na e esfuersonan pa posiciona nos zona liber den mundo, crea mas conexion pa nos isla y mehora e experencia di e cliente, ora e bin haci su compra den nos zona liber.
Minister Palm a enfatisa tambe, cu esaki mester ta un esfuerso hunto cu comerciantenan cu tin nan negoshi den nos zona liber. E combinacion aki mester bira un motor fuerte cu ta crea mas actividad den nos zona liber y mas trabou pa e Yiu di Corsou, minister Palm a conclui bisando. E inversion total di Curinde den e dos facilidadnan aki ta di alrededor di Nafl.600.000,-.❑

Ruta di carnaval 2015 ta keda intacto

Lo tuma otro decision na januari si keto bay tin peliger

WILLEMSTAD – E ruta di carnaval pa 2015 ta keda intacto y lo pasa den Roodeweg y Otrobanda. Sinembargo si na januari awor resulta cu keto bay tin peliger, ainda lo por bin un ruta alternativo. Asina Gobierno di Corsou a anuncia despues di su reunion di diaranson.



Algun medio a sugeri cu tur cos ta cla caba, pero mas bien por bisa cu tin condicion mara na e decision. “Si Gobierno constata y/of tin pruebanan cu no obstante e trayecto di renobacion di emergencia e siguridad di participantenan den e marcha di carnaval y/of e publico en general ta core peliger lo evalua un ruta alternativo”, asina e decision ta bisa.

E punto aki a bolbe bin na discusion durante e reunion semanal di Gobierno diaranson. E puntonan di bista tabata dividi. Algun mandatario no tabata convenci cu mester cambia e decision original cu lo no pasa den Roodeweg y Kaya Grandi. Pero nan ta consciente cu diferente parlamentario a expresa nan sentimento pa carnaval pasa den Roodeweg y Otrobanda.

Scucha experto

Gobierno ta bisa cu a scucha diferente experto di entre otro: Servicio di Ambulance, Brandweer, Polis, Servicio Ambiental, ROP, Cruz Cora, Financia, Asociacion di Gruponan di Carnaval y Sector di Cultura y Deporte di Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte pa asina duna Gobierno informacion adicional tocante e ruta di carnaval.

“Despues di scucha e actornan aki, Gobierno a delibera y conclui cu e actornan aki ta consciente di e riesgonan cu tin riba e ruta di carnaval 2014, pero en principio no tin obhecion pa mantene e ruta aki. Den e cuadro aki, Gobierno lo cuminsa un trayecto di renobacion di e edificionan publico cu ta rekeri mas urgencia pa asina mehora e parti siguridad. Gobierno lo aloca fondonan necesario pa esaki. Pa loke ta trata edificionan particular lo actua conforme Ley- y reglanan existente. Riba termino largo, Gobierno lo sigui inverti den mehoracion di e infrastructura fisico di nos centro di ciudad, basa riba un plan di mas aña.

Sinembargo, si Gobierno constata y/of tin pruebanan cu no obstante e trayecto di renobacion di emergencia e siguridad di participantenan den e marcha di carnaval y/of e publico en general ta core peliger lo evalua un ruta alternativo”, asina Gobierno ta bisa.

Saca decreto

Gobierno a anuncia cu minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte lo saca un decreto Ministerial cu ta confirma e ruta di 2014 pa 2015 tambe pues cu Roodeweg y Kaya Grandi di Otrobanda.

Siman pasa a anuncia cu lo mester di mas o menos 500 mil florin pa drecha diferente aspecto di e ruta.❑

Humphrey Davelaar ta malcontento: "Mester repara"

Ley pa cobra balor di cas y tereno a cay duro den pueblo

WILLEMSTAD - Mesun cos cu esey tabata e caso cu e Ley di Seguro Basico, caminda gobierno a bin cu e Ley di Reparacion pa coregi deficiencianan den e ley mes, mescos mester bin cu un ley pa haci reparacion na e ley nobo pa cobra impuesto riba balor di tereno y cas, e asina yama Onroerende Zaakbelasting (OZb).

OZb a bin na luga di loke nos a conoce tur tempo como Grondbelasting.
"Partido Nashonal ta haya cu mester bin un reparacion cu ta suavisa e peso dje ley aki. E ley a cay hopi duro den pueblo", ta loke lider di fraccion di Partido Nashonal Humphrey Davelaar a declara diaranson atardi den parlamento, durante inicio di tratamento presupuesto 2015 den parlamento. E prome cartera na turno tabata di minister di Financia José Jardim.

Davelaar tabata e prome parlamentario cu a haci pregunta.
El a cuminsa indica, cu e ta lamenta cu pa di tantisimo aña, parlamento mester trata presupuesto sin cu parlamento ta dispone di un "Begrotingskamer", un instrumento cu por yuda parlamento haci su trabou di controla maneho financiero di gobierno miho.

Aña pasa a palabra cu esey ta bin, pero awe mester trat'e mesun cos, Davelaar a remarca.
Esey mes a pone e parlamentario haci pregunta na gobierno, cuanto cen a gasta aña pasa.
Pero Davelaar a bay un paso mas leu: E tabata ke sa di gobierno con e presupuesto di otro aña ta contribui na bienestar di pueblo.

"Nos tur sa cu papel tin pasenshi y ta soporta tur cos. Tur aña ta aproba miyones pa gobierno gasto na fabor di pueblo. Partido Nashonal ke sa den practica, con esaki ta yuda y ta contribui na felicidad y adelanto di pueblo", e parlamentario a puntra.

Davelaar preocupa

Ora e analisa gastonan y entrada riba presupuesto, segun Davelaar e ta keda preocupa. Na 2018, gobierno a proyecta 78 miyon florin mas tanto na entrada di belasting. Ta cua ta e impuesto cu ta bay subi, of en todo caso, con gobierno ta spera di haya e entrada aki? Davelaar kier a sa.

Onroerende Zaakbelasting (OZb) a wordo introduci na januari 2014. Pa e aña aki gobierno a calcula di lo ricibi 37 miyon florin. Pa aña 2015, e proyeccion ta pa gobierno a calcula un entrada di 45 miyon florin.

E ley aki, asina Davelaar a argumenta, a cay duro den pueblo.
"Nos ta sinta awor aki cu un economia ta malo, informacion cu mi tin ta cu tin como 25 mil cas na benta awor aki na Corsou y cu cos ta stanca.

Hopi hende ta keha. Si antes por a paga Grondbelasting den 4 pago, awor aki mester paga OZb den maximal 2 biaha. Partido Nashonal ta haya cu mester suavisa OZb. Mester bin un reparacion riba e lei aki", Humphrey Davelaar, lider di PNP a bisa finalmente.❑

Diferente accidente diaranson





WILLEMSTAD – Diaranson tabatin un serie di accidente cu a capta atencion. A informa di e accidente cu tabatin riba Brug grandi, producto di caminda muha.

Den curso di dia tabatin diferente accidente mas. Un di nan cu sigur tabata straño. ta un auto cu a subi vangrail na Nijlweg. E auto a bay colga riba e vangrail. No tabatin herido.
Tambe tabatin un truck cu a kenter na altura di Hofi Bill.

Mayoria di e accidentenan manera indica, tin di haber cu e tipo di tempo cu tabatin den ultimo dianan, den cua camindanan muha a hunga un rol grandi.❑

MAN ta puntra minister Navarro si ta bay atende cu hortamento di cabrito

WILEMSTAD – Partido MAN cu sentimentonan mixto tuma nota di e iniciativa di Gobierno pa hunto cu algun organisacion priva cera un acuerdo pa cuminsa atende di un forma serio y dicidido cu hortamento di koper.

Ta basta tempo caba cu ladronicia di koper ta tumando luga y ta haciendo hopi daño na comunidad. P'esey mes ta bon cu porfin a duna atencion na e crimen serio contra e pueblo aki.
Varios criado di bestia y cunukero a acerca partido MAN cu e pregunta cu dicon no ta haci algo similar pa atende cu ladronicia di cabrito y di productonan agricola. Hortamento sigur di specialmente cabrito ta un crimen cu pa hopi aña ta tumando luga caba, causando hopi rabia, frustracion y decepcion cerca criadonan di bestia. Consecuencia di esaki ta cu masha hopi hende a stop di cria bestia y tambe stop di practica agricultura.
Tin un menasa serio di alimentacion di scarsedad di awa na caminda y parce cu gobierno no ta bon consciente di esey. Corsou ta depende demasiado pa su alimentacion di importacion, siendo cu tin espacio pa produci un parti grandi di nos alimentacion localmente. Criamento di cabrito y comemento di carni di cabrito y otro productonan saca for di cabrito ta forma un parti esencial di nos cultura. No por sigui permiti cu ta trata ladronicia di cabrito como crimen chikito.
Ta un atraco feroz hortamento di cabrito ta, mescos cu hortamento di posibel cosecha di un agricultor ta. Djis pa un ehempel; 400 criado di bestia perde un promedio di 25 cabrito cu ta bal ANG. 200,00 ta nifica ANG. 2.000.000,00 loke ta un suma halto.
E hecho cu masha hopi criado di bestia y plantadonan a stop di practica nan trabou of hobby ta haci un daño enorme na nos economia, salubridad, cupo di trabou, situacion social y educacion di muchanan.

Preguntanan

Pa criadonan di bestia y cunukeronan por haya sa kico nan por spera di minister di Husticia pa e problema di ladronicia di nan bestianan y productonan agricola. Ta p'esey lider di MAN, Hensley Koeiman a haci minister Nelson Navarro e siguiente preguntanan:

1. Ta conoci kico ta e magnitud di hortamento di bestia y productonan agricola?
2. Ta consciente cu e ladronchinan aki ta haci hopi daño na e criadonan di bestia y cunukeronan?
3. Minister tin un idea di e daño financiero cu e casonan di ladronicia aki ta causa pais?
4. Minister por informa parlamento cuanto keho di ladronicia di bestia husticia a ricibi durante e ultimo 5 añanan cu a pasa?
5. Minister por informa parlamento cuanto keho di ladronicia di productonan agricola husticia a ricibi durante ultimo 5 añanan?
6. Por informa parlamento cuanto caso di ladronicia di cabrito y/of di productonan agricola a keda resolve durante ultimo 5 añanan?
7. Parlamento por haya e informacion si Gobierno tin un team dedica pa resolve e tipo di ladronicia menciona den e carta aki?
8. Tin e disponibilidad pa cera un acuerdo den mes un forma cu a haci pa atende cu ladronicia di koper pa atende cu e ladronicia menciona den e carta aki?❑

Polis a tira homber arma mata na universidad na Florida

TALLAHASSE, Florida (AP) – Diahuebs, un homber arma a tira den biblioteca di Florida State University (FSU), cual a pone algun cien studiante, cu tabata lanta henter anochi ta studia pa nan pruebanan na careda pa busca luga pa sconde memey di e rijnan di buki y por medio uza e lessenaarnan manera baricada.

Tres studiante a keda herida, prome cu polis a tira e homber mata den un intercambio di tiro, segun autoridadnan a bisa.

Polis y oficialnan di FSU a yama e tiramento, un incidente isola, pero no a haci mucho detaye di e incidente publico, incluyendo con leu e homber arma a yega den e biblioteca. FSU su campus compacto ta situa menos di un miya for di centro di Tallahassee.

"E persona aki pa un of otro motibo a saca un arma y a cuminsa tira studiantenan den e biblioteca," hefe di polis David Perry a bisa.





E atake a cuminsa poco despues di mey anochi ora cu studiantenan den e biblioteca a tende mas di 6 tiro. E studiantenan a cuminsa grita cu un hende tabata tirando nan, y a bolter stoel ora cu nan a cuminsa core.

"Mi a core pa mi bida," Allison Kope, cu ta studiante di prome aña na Cocoa Beach, e tabata na prome piso di e biblioteca. "Mi a core sali di e porta patras. Mi laptop y tur cos ta eyden ainda. E tabata un shock. Mi a reacciona riba instinto. Bo no ta pensa nada otro, bo ta djis bay."

Otro studiantenan a sconde memey di rijnan di buki y algun di nan a pone baricada na entrada di algun camber.

Sarah Evans, un studiante di ultimo aña di Miami, a bisa cu e tabata den e biblioteca y a tende un studiante masculino bisa cu el a wordo tira. Ora cu el a mir'e, e tabata riba vloer cu sanger ta core na su pia di carson.



Heridonan

Dos di e victimanan a wordo hiba pa un hospital local. Oficialnan di FSU a bisa cu un di 3 studiante a haya un rasca di un bala, y a haya tratamento medico na e luga mes.

Polis di Tallahassee y Florida State University a confronta e homber arma net pafo di e biblioteca, cu ta situa net memey di e campus, y a dun'e ordo pa benta e arma abou, pero el a tira riba nan, cual consecuentemente a pone polis tira bek riba dje, segun vocero di polis, Dave Northway a bisa.

Algun ora despues, por a mira recherchenan ta inspecciona e homber arma, cu tabata benta boca abou, net pafo di e biblioteca. Tabatin un pechi shinishi banda di su cabes.

E tiramento a causa un alerta riba campus, cu a urgi studiantenan pa sconde y keda leu di porta y bentananan. Despues di e tiramento, oficialnan di FSU a anuncia cu lesnan lo ta cancela diahuebs.❑

Yiu homber di Pele laga den libertad na Brazil

SAO PAULO (AP) – E yiu homber di Pele di 44 aña, a wordo laga den libertad y lo permanece liber, mientras e ta apela su condena den un caso di labamento di placa, cu tin gang di droga envolvi.





Edson Cholbi do Nascimento, conoci como Edinho, a wordo laga liber diaranson, un dia despues cu el a wordo deteni na Santos. Un hues a bisa cu e mester keda cera durante e proceso di apelacion, pero su abogado a obtene un peticion pa laga e ex keeper liber.

Edinho a haya un sentencia di prizon di 33 aña e aña aki, ora cu a haya su persona culpabel di labamento di placa pa un gang di droga.

Pele di 74 aña, cu a wordo opera pa piedra na riñon siman pasa, a bisa cu e lo no duna comentario di e caso.

Edinho a hunga pa Santos den añanan '90.❑

162 hende a perde nan bida

Nuebe hende condena den caso di candela den club

MANILA, Filipina (AP) – Corte Filipino a condena 9 hende diahuebs pa un candela na 1996 den un club, cu a cobra bida di 162 hende, mayoria di nan studiante cu tabata celebra fin di aña academico.

Corte a condena 7 ex oficial di ingenieria di ciudad, Quezon City, y 2 operado di e club Ozone. Nan a ricibi te maximo di 10 aña di castigo.

Mas o menos 400 hende a yena e club, ora cu e candela a cuminsa. Mayoria no a logra scapa di e candela, pasobra e salida di emergencia tabata blokia pa un edificio nobo banda di dje.

Nobenta y tres otro hende a keda herida den e candela, cual ta un di e candelanan den un club mas grandi di mundo den e ultimo 20 añanan.

Corte a dicta cu e ex oficialnan lo no por tin un posicion publico nunca mas, pasobra nan a aproba e permiso di construccion di e club, a pesar cu nan no a cumpli cu e exigencianan pa construi.

Stephen Santos, president di un grupo di sobrevivientenan, a keda contento cu decision di corte, pero ta lamenta cu el a tuma 18 aña, asina el a declara den un entrevista cu canal di television local. El a bisa cu e tabatin miedo cu algun di esunnan condena ya lo a bandona e pais.

Huicionan na Filipina normalmente ta tuma hopi aña pa culmina, pasobra cortenan ta wordo stroba pa atraso den casonan. Hefe di corte supremo, Maria Lourdes Sereno a bisa luna pasa, cu ta trahando pa institui reforma y mas hues ta wordo nombra.

Dos di e nuebe hendenan condena na 2001 pa crimen separa di diferente topico, a wordo sentencia na 4 aña di prizon y a ricibi un boet di 25 miyon peso cada un ($555 mil). Nan ta Hermilo Ocampo, president di Westwoord Entertainment, e compania cu tabata opera e club, y Ramon Ng, tesorero di Westwood.❑

Despues di awasero pisa

Inundacion pisa na Guyana







GEORGETOWN, Guyana (AP) – Autoridadnan na Guyana ta bisa cu tin inundacion na mayoria parti di e pais, despues di mas di 8 ora sigui di awasero pisa.

No por pasa den hopi caya di e capital, Georgtown, y tin reporte di inundacion na hopi parti di e pais, den edificionan nan piso mas abou. No tin reporte di niun morto.
Ministerio di educacion a bisa cu scol ful rond di e capital tabata cera diahuebs. Gobernador Patricia Chase-Green a bisa cu tin reporte di inundacion ful rond di e pais, no solamente na e capital.
Guyana por sufri inundacion peligroso. E partinan na costa di e pais na Zuid America ta proteha pa un sistema di canal y riool.❑

Agente policial Jamaiquino aresta pa acusacion di asesinato

KINGSTON, Jamaica (AP) – Un agente policial Jamaiquino ta confrontando acusacionnan di asesinato, a wordo aresta na un aeropuerto di e isla.

E comision independiente di investigacion ta investiga acusacionnan contra di miembronan di cuerponan di siguridad di e pais. E comision a identifica e agente aresta como Constable Whitne Hutchinson, cu tabata parti di e division di May Pen den centro di Jamaica.

Investigadonan a arest'e diaranson laat, na Norman Manley Internacional Airport na Kingston.
Na comienso di aña e comision a entrega acusacionnan contra 8 otro agente den e mesun division, den un otro caso.

Hutchinson ta acusa di e asesinato di un posibel miembro di un gang cu tabata acusa di menasa un hues. Polis a bisa cu e sospechoso a perde su bida den un tiramento.

E agente su prome aparicion den corte lo ta diabierna. No ta conoci si e tin un abogado.❑







Team landamento sincronisa na 5 luga

Lesa pagina B3

Victoria pa Blueclaws y Hurricanes



Lesa pagina B2

Atleta suspendi pa gesto vulgar



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Blueclaws y Ritz Hurricanes a logra victoria den baseball











ORANJESTAD - Recientemente e campeonato di baseball liga menor a continua riba diferente veld di baseball, unda cu teamnan ta sigui bataya contra otro pa mira kendenan ta un stap mas cerca pa e final.

Na veld di Giants na Seroe Preto Paradera, a tuma luga diferente wega. Den e categoria di 11-12 aña e muchanan di Ritz Hurricanes a enfrenta Blueclaws. Den un wega cu ta uno hopi importante pa mira kendenan ta mas cerca di e final, Ritz Hurricanes ta bay cu e victoria riba Blueclaws ganando 9-3.

Durante wega di categoria 13-14 aña Blueclaws a enfrenta e team di cas, esta Giants Snack Pack. Durante e wega aki por a mira cu e muchanan di Blueclaws tabata tin e deseo di a gana nan wega. E wega ta termina 11-6 na fabor di Blueclaws.

Aki bou y pagina B3 por mira schedule di e weganan cu ta na caminda e fin di siman aki, unda cu poco poco e campeonato ta yegando su final. E hobennan aki ta e futuro den deporte di Aruba y p'esey nan ta pasa hopi ora pa siman na veld.❑

ARUBA fast ball BASEBALL LIGA MENOR

Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Friday, Nov 21		
Hubenil AA (15 & 16 years)		
BLUECLAWS @ BRAVES AMORE MIO	6:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela
Saturday, Nov 22		
Rookies A (5 y 6 aña)		
ROCKETS DONT`PANIC @ GRASSHOPPERS BBO JANI`S TROPICANA	9:00am	Grasshoppers ball park (Ayo)
MARLINS ACROPOLIS @ FUZE TEA STARS	9:00am	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
CHOCOLATE CITY @ RED MACHINE	9:00am	Ripoldo Ball Park
GIANTS BUBBALOO BABY @ WHITE SHARK EL GAUCHO SAFE COM	9:00am	Savaneta Ball Park
HAMMER SHARK INSEL AIR @ CBN Pringels	10:30am	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
Aruba Tigers Fast delivery @ GIANTS BUBBALOO	12:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
Rookies AA (7 y 8 aña)		
GIANTS KOOL AID @ STARS FUZE TEA	10:30am	Grasshoppers ball park (Ayo)
HAMMER SHARK S&L CONTRACTOR @ RED MACHINE	10:30am	Ripoldo Ball Park
BRAVES GELATISSIMO @ HURRICANES MARIO SPORT SHOP	10:30am	Savaneta Ball Park
ROCKETS TROPICAL @ CBN DIVI IMPACT	11:00am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
CHOCOLATE CITY @ WHITE SHARK CURA CABAI LOTERY	12:00pm	Savaneta Ball Park
ARUBA TIGERS SWISSPORT CARGO @ GIANTS MILKA	2:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
MARLINS BURGER KING @ GRASSHOPPERS GATORADE	4:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
Infantil A (9 y 10 aña)		
STARS FUZE TEA POOL 2 @ CBN IMPEX POOL 1	9:00am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
ARUBA TIGERS BON BINI GARGO @ GRASSHOPPERS BBO MARIOS SPORTSHOP-MOUNTAINDEW	12:00pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
HAMMER SHARK KIWANIS PALM BEACH @ MARLINS AWA POOL1	12:00pm	Ripoldo Ball Park
CHOCLATE CITY @ MARLINS Guardian Group	12:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GIANTS CHOQ POOL 1 @ WHITE SHARK MANTBRAKA POOL 1	1:30pm	Savaneta Ball Park
Giants Oreo @ Grasshoppers Vitamalt	2:00pm	Ripoldo Ball Park
ROCKETS BABY JHONSONS POOL 1 @ HURRICANES POOL1	3:30pm	Savaneta Ball Park
Infantil AA (11 & 12 years)		
RITZ HURRICANES @ GRASSHOPPERS PROVENCE POOL SERVICES	2:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
BLUECLAWS @ CMB CABO	4:00pm	Dragon Hitters Ball Park
CBN @ ROCKETS INTER ISLAND TRANSPORT	4:00pm	Ripoldo Ball Park
Hubenil A (13 & 14 years)		
STARS FUZE TEA POOL 2 @ CABO SPORTS POOL 1	9:00am	Dragon Hitters Ball Park
ROCKETS BRAVES 1 @ HURRICANES ELCY TRADING POOL 1	11:30am	Dragon Hitters Ball Park
BLUECLAWS @ CBN POSTOBON	1:45pm	Dragon Hitters Ball Park
Hubenil AA (15 & 16 years)		
GIANTS TANG @ CARL'S PONY MALT	9:00am	Nadi Croes / Crismo Angela
MARLINS GATORADE @ GIANTS FRISIAN FLAG	11:30am	Nadi Croes / Crismo Angela
CBN EVOLUTION MOTORS @ CABO SPORTS	2:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela





Team Aruba den landamento sincronisa a keda na di 5 luga den rutina combina

VERACRUZ/ORANJESTAD - Como un di e ekiponan di mas hoben den e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC) di Veracruz 2014, atletanan di landamento sincronisa di Aruba a haya tur clase di elogio cerca e publico presente y prensa internacional.

Cu un promedio di aproximadamente 17 aña, e ekipo di Aruba ta esun di mas hoben den e competencia aki, di cua tin tres atleta di 13 y 14 aña di edad.

Diaranson atardi un biaha mas nan a mira accion den e Centro Acuatico unda nan mester a landa e rutina di ekipo combina. Mester bisa cu e team di Aruba den synchro a luci un bes mas mescos cu e dia anterior unda nan a haya un bon punto cerca e huesnan.

Cu un punto total di 65.0333 Aruba a pone su mes na di 5 luga. Notabel ta cu e biaha aki Aruba a keda patras di Cuba pero dilanti Puerto Rico. E pais anfitrion Mexico a bolbe luci y ta termina na di prome luga sigui pa Colombia y Venezuela.

Diabierna awo lo ta un dia crucial pa e ekipo di landamento sincronisa di Aruba mirando cu nan lo mester landa e rutina liber.

Un di cuater luga aki lo nifica un clasificacion pa e Weganan Pan Americano di Toronto 2015, pero nan lo mester termina dilanti Cuba y Puerto Rico kende sigur tambe lo bini fuerte manera a demostra diaranson.

Tanto e atletanan como tambe coach Alva Torres ta hopi optimista cu e resultado te cu awor aki. E lunanan di sacrificio pa loke ta e entrenamentonan ta dunando su fruta.❑





Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Sunday, Nov 23		
Rookies A (5 y 6 aña)		
GANADOR 8/ 10 @ MARLINS HAWAIIAN PUNCH	9:00am	Grasshoppers ball park (Ayo)
GANADOR 7/9 @ HURRICANES MARIO SPORT SHOP	9:00am	Savaneta Ball Park
GANADOR 4/14 @ GANADOR 6/12	11:00am	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
GANADOR 3/13 @ GANADOR 5/11	1:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
Rookies AA (7 y 8 aña)		
GANADOR 7/9 @ MARLINS KELLOGS	9:00am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GANADOR 3/13 @ GANADOR 5/11	10:30am	Savaneta Ball Park
GANADOR 2/15 @ GANADOR 8/10	12:00pm	Savaneta Ball Park
GANADOR 4/14 @ GANADOR 6/12	3:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
Infantil A (9 y 10 aña)		
GANADOR 7/9 @ MARLINS HIGH PERFORMANCE POOL 2	10:30am	Grasshoppers ball park (Ayo)
GANADOR 3/13 @ GANADOR 5/11	10:30am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GANADOR 4/14 @ GANADOR 6/12	12:30pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
GANADOR 2/15 @ GANADOR 8/10	12:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
Infantil AA (11 & 12 years)		
ROCKETS INTER ISLAND TRANSPORT @ CBN	9:00am	Dragon Hitters Ball Park
GRASSHOPPERS PROVENCE POOL SERVICES @ RITZ HURRICANES	2:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
CMB CABO @ BLUECLAWS	4:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
Hubenil A (13 & 14 years)		
CABO SPORTS POOL 1 @ STARS FUZE TEA POOL 2	11:00am	Dragon Hitters Ball Park
HURRICANES ELCY TRADING POOL 1 @ ROCKETS BRAVES 1	1:30pm	Dragon Hitters Ball Park
CBN POSTOBON @ BLUECLAWS	3:45pm	Dragon Hitters Ball Park
Hubenil AA (15 & 16 years)		
CARL'S PONY MALT @ GIANTS TANG	9:00am	Nadi Croes / Crismo Angela
MARLINS GATORADE @ CABO SPORTS	11:30am	Nadi Croes / Crismo Angela
CBN EVOLUTION MOTORS @ GIANTS FRISIAN FLAG	2:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela
Monday, Nov 24		
Hubenil AAA (17 to 18 years)		
BLUE FINDS @ RED MACHINE TRAINS	6:30pm	Nadi Croes / Crismo Angela
Tuesday, Nov 25		
Hubenil AAA (17 to 18 years)		
CARL BASEBALL @ BRAVES	6:30pm	Nadi Croes / Crismo Angela

BON DIA Aruba

Rens ter Weijde a tene presentacion na e team pre selecciona di U-20



ORANJESTAD - Cu cooperacion di PWC dialuna ultimo na Technical Center Angel Botta di AVB, e team pre selecciona di U20 a haya e oportunidad di conoce Rens ter Weijde.

E experto hoben y exitoso a duna un training special na e pre selecciona, pa di e forma aki yuda nan pa nan ta mentalmente miho prepara pa e compromiso importante cu nan tin na januari proximo.

Señor Rens a haci diferente ehercicio cu nan y tambe a duna nan tipnan con pa nan mes por prepara nan mes individualmente. Su persona a splica e team pre selecciona e motibo pa kico e ta di suma importancia pa bo ta mentalmente relaha, hasta ora cu bo ta bou di un presion enorme durante wega. P'esey mes cu tambe Rens a tuma su tempo pa siña e atletanan con ta e miho forma pa nan conecta cu otro manera un team y ta mas resistente mentalmente.

E tayer cu a cuminsa atardi y a termina anochi, riba su mes tawata uno exitoso segun AVB y p'esey mes kier a gradici Price Waterhouse Coopers pa nan sosten y apoyo cu e oportunidad unico aki cu PWC a brinda na e team pre selecciona di U-20. Maske cu Rens ter Weijde su schedule tabata uno basta yen, mirando nan propio actividad di 'PWC Masterclass



Leadership 2014', asina mes PWC a logra maneha e situacion di tal forma cu Rens por a comparti su experticio cu AVB. Durante e anochi aki sra. Jones cu ta e sport psycholoog di COA tambe tabata presente, mirando cu su persona tambe ta yudando AVB riba e nivel aki. ❑

Rens ter Weijde a ricibi un gesto di aprecio di president di AVB



ORANJESTAD – President di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a entrega un regalo na Rens ter Weijde, como muestra di aprecio, pa su aportacion durante un tayer cu a wordo teni pa e pre seleccion di futbol U-20.

President di AVB, sr. Ing. Richard Dijkhoff ta masha agradecido cu e cooperacion cu PWC a brinda na e federacion di deporte mas grandi aki na Aruba. Pa sr. Dijkhoff e tipo di cooperacion manera esun cu PWC a brinda AVB ta señalnan evidente cu instancianan priva grandi ta cuminsa nota cu tin cosnan positivo cu ta tumando luga riba nivel di directiva pa cu e deporte rey.

Pa hopi aña hendenan tabata tin e impresion cu un bond mester percura primordialmente pa organisa un of mas campeonato, siendo cu e parti ey ta djis un fraccion chikito di e totalidad di tur loke cu mester wordo haci pa bo tin un directiva exitoso, AVB a indica. Segun Dijkhoff, cu e miembronan actual di directiva ta di opinion cu entre mas estrecho bo traha cu diferente partnernan, ta mas miho probecho bo por saca na bienestar general di e deporte. Ta pa e motibo aki mes tambe, cu awe tin hopi cos positivo cu ta sosodiendo riba nivel strategico y un di nan cu nos no por tapa cara pe, ta e simpel hecho cu PWC a pone Rens ter Weijde disponibel pa duna un tayer completamente gratis na e team pre selecciona di U-20.

Teniendo esaki na consideracion e Presidente di e federacion di futbol, esta ing. Dijkhoff a regala sr. ter Weijde, den nomber di directiva completo, un obra di man traha den forma di e palo di e mata Watapana como muestra di aprecio. E president di AVB a splica Rens ter Weijde cu e obra di man aki ta ilustra e watapana cu ta un mata tipico di Aruba y cu esaki a haya un forma unico debi na e biento fuerte di e noord oost "passaat" y cu ta p'esey su takinan ta mustra den un direccion.

Tambe su persona a splica Rens ter Weijde cu pesar di tur e circunstancianan dificil di naturalesa, cu e mata aki por topa durante su trayectorio di bida, cu e mata ta haya e forma di resisti tur lo negativo y ta sobrevivi esaki. Riba foto por aprecia e momento cu President di AVB, ing. Richard Dijkhoff ta haci entrega di e obra di man na sr. Rens ter Weijde.❑



Standing Division Honor Futbol
AVB Subway 2014/2015

Rank		Team	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1		RCA	5	5	0	0	15	18	2	16
2		Bubali	6	4	2	0	14	21	7	14
3		Nacional	6	4	0	2	12	16	9	7
4		Britannia	6	4	0	2	12	14	9	5
5		Estrella	6	3	1	2	10	15	9	6
6		La Fama	5	2	1	2	7	10	9	1
7		Dakota	6	1	2	3	5	11	7	4
8		FC San Nico	6	1	0	5	3	3	30	-27
9		Riverplate	6	0	2	4	2	6	15	-9
10		Brazil Jrs	6	0	2	4	2	6	23	-17

Pl = Played	**W** = Wins	**D** = Draws	**L** = Losses	**Pts** = Points	**SF** = Score For	**SA** = Score Against	**+/-** = Difference

Atleta Cubano suspendi pa gesto vulgar den premiacion

VERACRUZ, Mexico – E gesto cu a wordo realisa durante e categoria menos di 73 kilo den taekwondo femenino, ta costa e Cubano Glenhis Hernandez caro cu a wordo suspendi pa 1 aña di inactividad, loke ta pone cu e no por participa den e siguiente Weganan Pan Americano pero probablemente tampoco na e olimpiada di Rio de Janeiro 2016.

E campeon mundial cu a wordo corona aña pasa na Puebla, a perde e final di su categoria den Weganan Centro Americano di Veracruz contra e Mexicano Maria Espinoza cu e score di 3-1, y e competido Caribeño no tabata contento cu e marcacion di e huesnan.

Despues cu e medayanan a wordo poni na e ganadonan, Maria Espinoza a hisa e man di su coleganan pa e potret, momento cu Glenhis Hernandez a probecha pa hisa su dede memey den seña di desaprobacion; imagen cu a wordo capta y poni di biaha riba rednan social.❑



Venezuela cu medaya di oro



VERACRUZ, Mexico – E gimnasta Jessica Lopez a duna Venezuela medaya di oro den "all around" femenino den e competencia di gimnasta artistico di Weganan Centro Americano y del Caribe Veracruz 2014.

Na logra 55.633 unidad, Lopez a wanta e medaya di oro cu el a gana den e Weganan di Mayaguez 2010, cu puntonan parcial di 13.733 den salto di cabay, 13.400 den bara asimetrico, 14.600 den biga y 13.900 den piso.

E medaya di plata a bay pa e Mexicano Elsa Garcia cu un total di 54.898. Garcia Rodriguez-Blancas a logra 14.266 punto den salto di cabay, 13.500 punto den bara asimetrico, 13.766 den biga y 13.366 den piso.

E Cubano Yesenia Ferrera a keda cu medaya di brons cu 54.366 punto, na logra 15.033 den salto di cabay, 11.600 den bara asimetrico, 13.600 den biga y 14.133 den piso. ❑



Mexico na prome luga den medaya

VERACRUZ, Mexico – Un total di 30 pais ta competiendo cu diferente atleta den Weganan di Centro America y del Caribe, unda cu Mexico ta na prome luga den cantidad di medaya.

Segun e rango di medaya e pais anfitrion Mexico, ta na prome luga cu 42 medaya di oro, 32 di plata y 38 di brons. Esaki ta pone cu nan tin un total di 112. Na di dos luga ta Cuba cu tin 69 medaya den total. Nan tin 29 medaya di oro, 20 di plata y brons. Na di tres luga ta Venezuela cu a subi den posicion. Nan tin 24 medaya di oro, 24 di plata y 31 di brons. Nan tin 79 medaya en total.

Por mira cu Mexico ta buscando pa keda cu mas medaya y pa sigui subi den rango mundial di cantidad di medaya. Aruba ta na di 23 luga, unda cu Team Aruba te na e momentonan aki a logra conkista un medaya. Aki bou por mira e posicion di cada pais cu ta competiendo den e Weganan di CAC 2014.❑

Juegos Centroamericanos Veracruz 2014

Pos.	País				
1	México	42	32	38	112
2	Cuba	29	20	20	69
3	Venezuela	24	24	31	79
4	Colombia	22	29	28	79
5	Guatemala	5	9	13	27
6	Puerto Rico	5	7	11	23
7	República Dominicana	4	6	7	17
8	Bahamas	3	2	0	5
9	El Salvador	2	4	2	8
10	Panamá	1	1	2	4
11	Costa Rica	0	1	4	5
12	Honduras	0	1	2	3
13	Jamaica	0	1	0	1
14	Trinidad y Tobago	0	0	5	5
15	Surinam	0	0	2	2

Pos.	País				
16	Nicaragua	0	0	0	0
17	Granada	0	0	0	0
18	Dominica	0	0	0	0
19	Bermuda	0	0	0	0
20	Belice	0	0	0	0
21	Barbados	0	0	0	0
22	Antigua y Barbuda	0	0	0	0
23	Aruba	0	0	1	1
24	Santa Lucia	0	0	0	0
25	Islas Caimán	0	0	0	0
26	Islas Vírgenes	0	0	0	0
27	Islas Vírgenes Británicas	0	0	0	0
28	San Vicente y Granadinas	0	0	0	0
29	San Cristóbal y Nieves	0	0	0	0
30	Guyana	0	0	0	0

Vettel lo reemplasa Fernando Alonso den Ferrari



ABU DABI, Union Arabe – E cuater biaha campeon di mundo Sebastian Vettel lo reemplasa e Spaño Fernando Alonso den Ferrari e proximo temporada di Formula 1 despues di firma un contract di 3 aña, e team Italiano a bisa ayera.

E Aleman, actualmente cu Red Bull, lo ta compañero di e campeon di mundo di 2007 Kimmi Raikkonen otro aña.

"E team Ferrari a dicidi pone su fe den e diferente biaha campeon mas hoben den e historia di Formula 1," e director deportivo di e team Marco Mattiacci a bisa den un comunicado divulga na e Gran Premio di Abu Dabi cu ta cera e temporada.

Poco antes e team a anuncia e salida di Alonso, dos biaha campeon mundial, na final di e temporada.

"Fernando Alonso ta laga e team despues di un periodo di 5 aña den cua, falta un careda, a logra 1.186 punto, 44 podium y 11 victoria," e team a bisa.
Ta spera cu e Alonso lo ficha cu McLaren, e team cu el a pasa un temporada duro na 2007.❑

Butler a logra acuerdo pa 3 aña cu Atletics

OAKLAND, Merca (AP)- Billy Beane a duna cuenta di cu lo tin hopi interes di adkiri e batiado designa y primera base Billy Butler, pa loke no a perde hopi tempo pa bay cu e hungado na Oakland Atletics.

E hungado di 28 aña a acepta un contract di 30 miyon dollar y tres temporada cu Atletics unda cu e lo uni cu e club te na e temporada di 2017. Semper den busca di un batiado efectivo pa e curason di su aliniacion, Oakland a anuncia e compra. Butler ta brinda e manager Bob Melvin un otro hungado cu por aporta na varios posicion.

Oakland Atletics a opta pa no warda ya cu Beane ta kere cu e cantidad di batiado disponibel ta reduci rapidamente. "Nos ta sinti cu tabata tin varios team den busca di batnan cu por suma Butler den cierto punto na su aliniacion, y di biaha cu un of dos hungado bandona e lista, e pelea lo ta mas intenso," Beane a bisa, gerente general di Atletics.
"Nos tabata bastante agresivo desde e inicio y nos a sostene negociacion hopi lihe."❑



Hapon ta gana streanan di MLB den exhibicion







NAHA, Hapon (AP) – Yuki Yanagita a pusha dos careda den inning ocho y Hapon ta gana ayera streanan di Major League (MLB) cu e score di 6-4 den un wega di exhibicion posterior na su giro di cinco wega.

Cu coredonan na segunda y tercera, y cu Hapon dilanti 3-2 riba borchi, Yanagita ta dal un hit na centerfield riba e relevista Randy Choate pa duna su team bentaha di dos careda. E anfitrion a suma otro anotacion den inning ocho ora cu Ryosuke Kikuchi a conecta un tripel pa pusha Yanagita desde primera.

E Venezolano Jose Altuve a anota desde segunda cu un hit di Justin Morneau na central di e parti abou di e mesun inning pa haci e wega 6-3 y e team di Major League a agrega otro careda den inning nuebe cu un fly di sacrificio di e Venezolano Alcides Escobar cu a laga Dexter Fowler crusa e plato.

Hapon a gana tres di e cinco wega di e serie y ambos team a reparti victoria den dos wega di exhibicion sosteni antes y despues di e gira.❑

Cuero bou atake

Pa: Dr. Carlos Viana

E palabra Latin pa atake of asalto ta "impetere" di cual nos ta haya e palabra "impetigo". Impetigo ta un infeccion di bacteria di cuero sumamente contagioso cu ta mas comun den mucha nan preescolar pasobra nan sistema inmunologico no ta completamente desaroya ainda. A pesar cu e no ta comun den hende adulto, hende nan cu ta practica deporte di contact direct manera den e caso di lucha liber, of individuonan cu tin un sistema inmunologico abou tambe ta susceptibel, sin tuma na cuenta edad.
Cu comienso cu e temporada di horcan e aña aki y pa nos amigo nan na Merca, cu ta disfrutando nan tempo di calor y humedad di e zomer, ta e temporada ideal pa revisa e factor nan di impetigo. Bo ta wak, ta den tempo di calor y humedad ta e factor di riesgo mas halto a desaroya un infeccion di cuero of impetigo.
Ningun tipo di infeccion di cuero , ni sikiera den mucha mester wordo tuma pa menos.
Ademas di ta sumamente contagioso, un infeccion di impetigo, causa mayoria di biaha pa un grupo di bacteria streptococco, por causa inflamacion severo di riñon, tin biaha por resulta den fayo total di riñon.
Consecuentemente, ami semper ta insisti pa haci un test di sanger pa check e funcionamento di e riñon, resistencia na insulina y e funcion di e sistema inmunologico. Ora un mucha of un adulto desaroya un infeccion di impetigo, ami ta check pa dermatitis cronico, mal nutricion, anemia, diabetes, of un sistema inmunologico comprometi. Tur e condicion nan aki pre existente mester ser evalua cu hopi cuidou.
Ademas di e temporada calor y humedo, otro factor nan di riesgo pa cu e infeccion di impetigo ta inclui: custumbernan di higiena malo, contacto directo cu persona afecta cu impetigo, uzo di articulo nan personal di persona infecta cu impetigo, condicion nan di vivienda hopi preta, y participacion den acto of deporte cu ta pone cuero den contact cu otro.
Bon higiena por preveni impetigo, cu hopi biaha ta desaroya ora tin un herida of grawatamento y ta rask'e diferente biaha. Tempo mi yiu homber nan tawata chikito nan tawata hunga hopi pafo , tin ora nan ta mishi cu un bringamosa un mata cu sumpiña fini cu ta hinca ta grawata y ta bira cora , Mucha nan di e isla ta wordo siña pa uza e mata di aloe pa kita e grawatamento, pero e sumpiña nan mester wordo kita cu hopi cuidou. Si e wordo grawata cu huña sushi e por coy infeccion y desaroya impetigo. Impetigo por afecta e cuero unda cu ta na e curpa pero den forma comun e ta sosode rond di e nanishi y boca, man y brasa y den e area na unda baby tin contacto cu bruki .
Tin dos tipo di impetigo: Esun di blaar grandi y esun manera herida. Esun manera herida ta esun di mas comun. E herida y cuero cora cu grawatamento ta aparece den tres dia di ta infecta. Esun tipo di herida ta cuminsa cu blaar nan chikito . E blaar nan eventualmente lo rementa y ta laga un pleki muha atras di cuero cora cu lo por saca likido. Gradualmente, un casca geel cla of bruin ta tapa e area cu ta afecta, haciendo e mustra mescos cu e ta tapa cu honing of sucu bruin.
Impetigo di blaar grandi casi semper ta wordo causa dor di staphylococcus aereos, cu ta haci cu e blaar nan ta aparece grandi conteniendo likido cu den principio ta aparece transparente pero cu despues e ta bira troebel. E blaar nan aki por keda mas tempo intacto mas tempo riba e cuero sin kibra. Ora e blaar nan kibra, e likido ta contagioso y por produci mas blaar.
Ta importante pa preveni herida, tratando e infeccion y practicando bon higiena, haci limpi ta importante si bo kier evita impetigo. Sigui e instruccion nan di medida cu ta sigui:
Laba bo mas bon y frecuentemente – despues di uza baño, prome cu cushina y cuminda, hunga cu mascota y limpia of drecha un herida.
Sigura bo mes cu cada miembro di famia tin su mesun skeiro di djente y serbete di seca curpa.
Separa e paña nan di cama, serbetenan, paña di bisti di e miembro di famia cu ta infecta for di tur otro, y laba nan den awa cayente .
siña bo yiu pa no comparti articulo nan di uzo personal manera por ehempel, forki y cuchiu pa come, paña di bisti, serbete, skeiro di djente, of lipstick cu otro mucha.
Limpia y trata herida nan cu habon suave, crema nan anti bacteria, y tapa nan cu gasa steriel.
Practica bon higiena personal bañando tur dia, laba bo yiu su cabey, corta y haci bou di su huña nan limpi uzando un skeiro regularmente.
siña bo yiu pa no mishi cu si wowo, nanishi , boca cu man sushi. Nunca grawata of kita casca di herida cu huña ya cu e area bou di e huña ta esun cu tin mas bacteria.
Mantene bo yiu na cas te ora e infeccion cura full.

Impetigo ta wordo trata cu of un crema di antibiotica of cu pilder. E acercamento aki por tuma un tempo largo. Antibiotico pa trata infeccion nan di bacteria no ta mata e bacteria. A cambio nan ta stop e proceso di reproduccion di e bacteria den bo curpa . E ora ey, e speransa ta cu bo sistema inmunologico por mas efectivamente combati e infeccion. Aunke, si bo sistema inmunologico ta comprometi of si bo tin un condicion metabolismo



pre existente, bo inmunidad lo no ta bay duna e taya.
E hecho ta cu no solamente e antibiotica no ta resolve e problema di nutricion, metabolismo of inmunologico , tambe nan ta mata e bon bacteria , asina yama flora intestinal, cu ta biba den e tripa . e bon bacteria nan aki ta regula e consistencia di e af y ta yuda cu e digestion. Si elimina e bon bacteria aki ta bay haci cu e af ta bira hopi awa y ta mas frecuente. Ta pa e motibo aki ami ta recomenda tur hende cu ta tumando antibiotica pa tuma pro biotico pa reemplasa e bacteria provida nan aki.
Si bo a wordo prescribi pa bebe antibiotica, ora bo caba e tratamento, un labado of tratamento hidrocolonico lo yuda laba tur e restonan di e antibiotica di den bo tripa. Suplementacion cu e bon bacteria despues di un terapia hidro colonico lo duna bo sistema inmunologico un bentaha grandi.
Acidophilus ta esun mas reconoci y ta facilmente obtenibel den tur tienda di salud y of botica. Den nos clinica nos ta evalua y regula tur problema di condicion nan pre existente cu ta haci cu un infeccion por cuminsa riba e cuero , esaki ta hopi importante. Test nan di sanger y orina ta necesario pa check e salud di e riñon y evita Resistencia na insulina, cu ta comienso di diabetes II. E ora ey , nos ta pone nos pashent riba su lista di cuminda segun su tipo metabolismo. Un nutricion mehora , specificamente diseña segun bo tipo di sanger ta e fundeshi pa un sistema inmunologico fuerte. Na di tres luga, proveyendo bo sistema inmunologico cu e defensa di e compleho di vitamina B y vitamina C ta un grandioso comienso.
Get The Point! Temporada di calor y humedad, bien sea na Aruba of cualkier otro caminda ta aumenta bo chens di haya un infeccion di cuero . Un bon defensa ta un ofensivo fuerte. E atake riba bo cuero cu ta resulta den impetigo of infeccion di cuero ta un mensahe cu ta bisa cu bo mester wak bo salud general mas di cerca . Si bo ta sospecha cu bo tin impetigo of cualkier infeccion di cuero, tapa e blaar of herida cu un bendahe , laba bo man nan frecuentemente y traha un cita cu nos pa check e estado di bo sistema inmunologico.
CARLOS VIANA ta un dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan intensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com "Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Rapper Chando:

"Den futuro mi kier ta un miho version di mi mes"

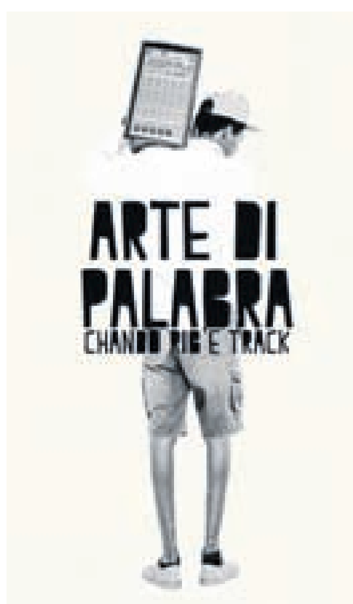






ORANJESTAD- Chando Held miho conoci como "Chando" no ta un personahe desconoci den mundo di Hip Hop na Aruba. Den e edicion aki e ta conta Bon Dia Aruba un tiki di su pasion y cu cuanto aña el a cuminsa practica rap.

Pa varios luna caba tin un movecion riba Facebook cu hopi rappernan local a cuminsa.
Esaki nan a yama "Aruba wake up". Conhuntamente cu e grupo Central Pieces, Chando tambe



ta forma parti di e movecion aki. Chando mayoria bes ta rap den Papiamento pero tiki tiki
e ta rap den Ingles tambe. "Desde chikito caba mi tabata gusta Hip Hop y te dia di awe e ta move mi pa ta creativo. Hopi hende cu ta bisa cu Hip Hop a muri, pero hendenan cu ta bisa esey ta paso pa nan Hip Hop nunca a biba. Mi a cuminsa rap cu 7 aña," Chando a comenta.

Inspiracion

Inspiracion ta algo clave den bida di un persona artistico, segun Chando inspiracion ta den tur cos cu ta rond di nos. Tambe e ta bisa, cu careranan artistico por ta peligroso solamente si hende ta uza nan arte den un mal manera. Chando ta subraya cu awo



mes e no tin ningun proyecto andando pero cu tempo e lo laga su creatividad papia pa su mes.

Chando ta bisa cu e no ta marca un diferencia pe pa rap den un grupo of no, pero e ta enfoca hopi riba su mes. E ta yudando Central Pieces trece dilanti un mensahe positivo y traha bon musica.
Den algun aña, Chando ta wak su mes na un luga special. E kier ta na un luga unda niun hende por kita su trono di dje. Bon Dia Aruba a puntra Chando con e ta kere musica ta influencia sociedad pa cual e la responde, "Akinan na Aruba Hip Hop ta basta malo. Mi mes ta haya aunke mi ta dunando un mensahe positivo. Locual mi wak den e delaster 4 añanan ki awendia sociedad no kier tende e mensahe bon den Hip Hop pero mas tanto nan kier tende e mensahe malo. Locual mi ta haya di lamenta ta cu tin muchanan cu ta tende e cosnan ki y ta crece ta haci e cosnan aki.
Pero ya, mas tanto e ta depende di bo mentalidad y con bo ta pensa. "❑



Pierewietje ta presenta "Variety show"



ORANJESTAD – Riba 22 y 23 di november Pierewietje lo presenta "Variety show".

Den e show lo presenta diferente canticanan popular di mucha. Tambe lo bay tin temanan di Frozen cu lo bin cu efectonan hopi bunita y apart. Elsa, Ana, Kristof ,Olaf y e famoso Hert tur lo tey. Tambe presente Lalaloopsy lo te'y cu tur su popchinan, canticanan moderno pa nos muchanan hoben entre nan Happy . Lo bay tin varios solista tambe cu lo canta



solo hunto cu e gruponan. Lo presenta tambe e parti di futbol mundial y tambe Sinterklaas cu hopi Zwarte Piet.

Riba dia 22 di november, e show lo cuminsa 7or di anochi y riba dia 23, e lo cuminsa 4or di atardi. E prijs di e carchinan lo ta 20 florin pa persona.

Nan ta obtenibel cerca e mayornan di e participantenan tambe, na Coffee break . Por tuma contacto cu 593-5030 pa mas informacion tambe. Pierewietje tin mas o menos 80 muchanan y e edadnan ta varia di 3 te cu 23 aña. E aña aki Pierewietje ta celebrando 36 aña di existencia continuo.❑

PwC Masterclass Leadership 2014 exitoso



ORANJESTAD - Na comienso di aña 2014 PwC den colaboracion cu Universidad di Aruba a lansa "PwC Leadership Academy". E Leadership Academy ta dirigi na e profesionalnan trahando como entre otro supervisor, manager y ehecutivonan di diferente sector.

Comienso di siman a tuma luga e ultimo actividad di e Leadership Academy 2014 cual ta e PwC Masterclass Leadership 2014.

Esaki tawata un exito rotundo. Den un sala yen na Renaissance Convention Center, participantenan por a gosa y siña di dos orador cu a bin special pa e sesion aki.
Sr. Colin Holbrow di Canada ta un coach pa ehecutivonan cu mas di 35 aña di experencia den e sector di comercio y publico. Sr. Renster Weijde di Hulanda ta un sport – and performance psychologist. Su experticio ta den area di psicologia na unda e ta yuda trece mas "happiness" den organisacion.
Durante full un dia participantenan a haci diferente ehercicio manera entre otro defini kico ta e caracteristanan di un leader admirado y a haci un reflexion personal. E mensahe primordial di e dia aki tawata 'Leadership starts with you'.

Ademas a enfoke ariba con pa balansa bida diario di trabao y bida personal y cada participante a pone metanan cu nan lo kier logra dentro di tanto tempo. Tur dos orador a enfoca riba e importancia di reconoce y traha cu puntonan fuerte di cada persona. E feedback cu a ricibi for di participantenan ta uno hopi positivo. E informacion ricibi ta uno basico pero cu hopi significacion y ambos orador a wordo mira como personanan cu sa hopi ariba di e tereno di 'leadership'.
"Nos ta mira back ariba un evento exitoso caminda cu nos tawata tin mas o menos 120 participante. Nos tabata tin participantenan di Curacao tambe cu a bin special pa e evento aki", Sr. Ruben Goedhoop di PwC ta duna di conoce. Ruben ta masha contento cu e participacion di tur hende y e ambiente positivo cu tabata tin den e sala. "Nos ta kere cu nos a yega mas cerca di e meta principal di e "PwC Leadership Academy", cual ta pa eleva e nivel di liderazgo na Aruba", Sr. Ruben Goedhoop ta termina.

PwC kier a recorda tur interesado ariba e 'PwC Leadership Academy 2015' cual lo tuma luga durante full un aña y cu lo consisti di dos programa cual ta 'Managerial Leadership' y 'Inspirational Leadership'. Participantenan PwC Leadership Academy 2014 por scoge pa sigui e programa 'Inspirational Leadership'. E ehecutivonan cu no a forma parti di e Leadership Academy 2014 por scoge di e dos programanan. Interesadonan pa e "PwC Leadership Academy 2015" por tuma contacto cu Shelby Maduro di PwC na 522-1647.❑



Na Panama:

Aruba ta bira Prome Finalista di Certamen Miss Teen World 2014

ORANJESTAD – Recientemente a sali pa Panama pa representa Aruba na e certamen internacional "Miss Teen World 2014" beyesa hubenil Srta. Sharyll Tromp acompaña pa su mayornan y esunnan encarga cu su preparacion.



Despues di 1 siman intenso yena cu actividad rond di Panama, nos a ricibi e grato noticia cu Srta. Sharyll Tromp den un sala cu tabata grita "Aruba" a clasifica den e top 3 hunto cu candidatanan di Costa Rica y Paraguay y na final di anochi a wordo ganadonan cu e premionan "Miss Teen Fotogenica", "Miss Teen Mejor Rostro" y "1st Runner-up Miss Teen World 2014".❑

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi casa, nos tata, welo, suegro, ruman:



Inocencio Felipe Tromp

Mihor conoci como: "Felipe of Opa Eli"

*28-07-1932 †17-11-2014

Na nomber di su esposa Genia Cecilia Tromp-Alcantara

Yiunan Omar Tromp y Joanne Croes
Edwin Tromp y Anushka Ponson
Rosalinda Tromp
Liz Tromp y Earnie Panneflek

Nietonan Ashley Tromp
Eloisa Tromp
Ellise & Elias Panneflek
Eli Max Tromp

Mayornan † Estanislao Tromp
† Maria Rosalina Tromp-Ravin

Rumanan Jose S Tromp & Famia
Felicita Lampe-Tromp y Benjamin Lampe
Viuda Jacinta Maduro-Tromp & Famia

Manera un yiu Carina Rojer-Figaroa y famia.
Manera un nieta Stephanie Ras

Amigonan special: Antonio Kock, Elvis Maduro, Joselito Fernandes-Pedra, Micheal Winterdaal, Enrique Sanchez, Martin Perea, Marvin Stamper y Mona Pieters.

Amigonan di Grupo di oracion Jose Gregorio Hernandez (Tanki Leendert)

Sobrinanan, primo y primonan, swa, cunjanan, amigonan na Colombia, trahadornan di Felipe Construction, amigonan di WEB, conocirnan y demas famia; Tromp, Panneflek, Ponson, Croes, Richardson, Ravin, Schwengle, Thijzen, Wouters, Maduro, Lampe, Dirksz, de Cuba, Irausquin, Alcantara, Fuentes, Gomez, Maria Maria, Carvajal, Pietersz.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 22 di november 2014 pa 4'or na misa Sagrado Curason na Savaneta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 21 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Lagrima y flornan por seca y su recuerdonan y tur loke el haci y significa pa nos lo keda graba pasemper den nos mente y curazon;
"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbaciontabini (Salmo 86:1)

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, Welo y Bisawelo, Suegro, Ruman y Omo:



HaimeYarzagaray

*27-4-1935 – + 18-11-2014

Nanomber di su esposa : +Maria Yarzagaray-Koolman
Yiunan :Haime(Anthony) y LoraineYarzagaray-Maduro
Bernadette (Jeta) y Sergio Maduro-Croes
Greta y Frendsel Giel-Croes
Nietonan AnthonYarzagaray
Frendsel(Jermar) y Jade Giel-Pietersz
Kimberly y Maurice Cabenda-Giel
Fjenka Maduro na Hulanda
Andrea y James Luydens- Maduro
FrancheskaGiel
Su bisanieto(a)nan :Iza Maey IanGiel, Izeah Maduro
Rumannan :Lucia y Eduard (Benky) Fowler-Yarzagaray y Famia
Elizabeth (Betty) Yarzagaray
Flaviano y Adriana Yarzagaray-Brokke
Milton y HilmaYarzagaray-Lasten y Famia na Corsow
Rudolfo (Rudy) y Ana Yarzagaray-Angela y Famia
vdaIma De Tita-Yarzagaray
Orvind y SwindaYarzagaray-Tromp y Famia
Marisela y Albertico Trimon-Tromp
Tanta :vda Annie Jonkhout-Oduber y famia
Swanan y Cuñanan :vda Clarita Thiel-Koolman
Buchi y EloisaKoolman- Kock
vdo Johannes (Janshi) Angela y Famia
vdoOdulio (Doei) Geerman y Famia
vdo Pablo Werleman
vdoBenny Ras y Famia
Rosa Croes y Famia na Hulanda
Roland Croes
Amiganan di Cas y yudante te ultimo : Sandra yMevi Croes
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y demás famia na Aruba, Corsow y Hulanda;
Yarzagaray, Oduber, Koolman, Jonkhout, Fowler, Brokke, Lasten, de Tita, Tromp, Trimon Croes, Maduro, Giel,Thiel, Werleman, Geerman, Angela, Kock, Pietersz, Cabenda, Luydens, Leung, Ras, Lee, Jansen
Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna21November 2014 saliendo for di Aurora Funeral Home 1:30 di merdia y después pa misa InmaculataConcepcion na St. Cruz e restonan mortal lo den misa for di 2:00 atardi y después entiero lo ta4:00 atardi.
Lo tinocasionpacondelenciaDiahuebs20 November na Aurora Funeral Home, for di 7:00- 9:00 di anochi na Cumana 76.

Despues di entiero lo no recibibishita di condolencia na cas.

Advertorial

Na The Casino na Radisson Siegfried Fingal a gana AWG 53.044,89

PALM BEACH – The Casino na Radisson a caba di paga un jackpot gigantesco di $53.044.89 na un di su bishitantenan local cu tabatin hopi suerte. Siegfried Fingal a realisa cu el a dal e Bingo Jackpot Progresivo ora cu O-69, e ultimo number cu e tabata falta pa yena su carchi di bingo, a sali como e di 49 number.

Fingal tabata sumamente feliz cu su premio di cash, y el a bisa: "Mi tabatin un bon presentimento cu e jackpot progresivo lo bira di mi. The Casino na Radisson ta unda mi ta bin pa hunga, no tin niun otro caminda di bay cu no ta The casino na Radisson.

Fingal tabatin tur su rason, y cuminsando riba dia 20 di November bishitantenan ta invita pa Spin e Jingle Wheel y participa den sorteonan dibertido tur dialuna, diaranson y diahuebs, tumando luga pa 9pm, 10pm y 11pm. E promocion fabuloso di Spin e Jingle Wheel ta siguite cu dia 22 di December y ta conclui cu un Fiesta di Aprecio di Bishitante cu entretenimento en bibo di 8pm pa 11pm, acompaña pa pasapalo y mimosa. Premionan ta inclui un $200 Shopping Spree na Super Food Plaza y Certificado di Regalo di $100 na Kooyman Home Improvement Store, $300 cash y un Shopping Spree di $50 na Super Food Plaza, y $600 Cash y un Macuto di Pasco fabuloso, balora na $200.

No lubida di aplica pa e Player's Membership Card. E ta gratis y bo por gana punto y premio cada biaha cu bo hunga! Tin dos biaha y tres biaha punto riba slot mashin: dos biaha punto riba dialuna, diaranson y diabierna di 12pm pa 4pm y riba diasabra y diadomingo di 4pm pa 8pm; tres biaha punto riba diamars y diahuebs di 10pm pa 2am.

Riba nos potret por mira Siegfried celebrando su bon suerte cu e carchi di bingo ganado y amigonan na The Casino na Radisson. ❑

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Johanna Francisca Croes-Croes

Mihor conoci como " Machi of Dinchi"
*21-08-1929 - †19-11-2014

Na nomber di:
Esposo: Sr. Francisco "Frans" Croes
Yuinan: Ecto Croes
Armando "Mando" Croes
Benny Croes
Brenda & Tico Croes
Magaly Croes & Hilbert van den Berg

Rumannan: Sra. Vda Mani v/d Linden-Croes & famia
Sr. Vdo Beltran Croes & famia
Sra. Vda Candida de Cuba-Croes & famia

Nieto & Nietanan: Darienne Croes & yui
Gerald & Marilou Croes & yui
Joely Croes
Ghislaine & Randy Croes & yuinan
Benrick Croes
Benice Croes
Myandra Croes & yuinan
Muller Croes & yui
Billy-Ann & Francis Rosel & yuinan
Gianelly Leo & yuinan
John-Henry & Maryvienne Leo & yuinan
Gevienny Leo & Jowy Atencio & yui

Su Bisanieto & Bisanietanan

Su cuñanan: Sra.Vda. Doloria Quijada-Kelly & famia
Sra.Vda. Lica Croes & famia

Mescos cu nieta: Melissa Dirksz

Amiga: Ligia Lampe-Croes

Demas Sobrino & Sobrinanan, Primo & Primanan, Ihanan, Bisinjanan, Conocirnan y famianan : Croes, v/d Linden, Maduro, Solognier, Arends, Schwengle, de Cuba, Geerman, Rosel, Leo, Lopez, Flemming, Ras, Angubero, Tromp, Dirksz, Bislip, Lampe, Quijada, Kelly, Koolman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di November 2014
pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa y despues lo sali pa Santana Inmaculada Concepcion na St. Cruz.

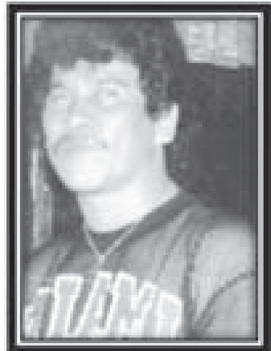
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dialuna 24 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona y cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso dolo na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di:

Michael Edwin Winterdaal

Mihor conoci como:
"Maiky"
*04-09-2014 †16-11-2014



Na nomber di su:
Tata: Francisco Winterdaal
Rumannan: Francisco Anthony Winterdaal y Viviane
Frenkline y Nanzy Winterdaal y yiu
Erna Winterdaal y yiunan
Enid y Andre Antonie y yiunan
Rodney Winterdaal y yiu
Elvis Winterdaal y Lily Els y yiunan
Angeline Winterdaal y yiunan
Tanta y omo
Sobrino na Hulanda: Frenkline Ras
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, actoprimonan y actoprimanan
Swa y cuñanan
Demas famia: Winterdaal, Dirks, Ras, Maduro, Tromp, Dijkhoff, Camba, Els, Antonie, Kock, Willems, Dirksz, Vrolijk, Berg, van der Linden, James, Lumeñier, Boezem, Webb, Peña, Dabian, Paech, Donata, de Cuba, Robert, Curie, Croes, Geerman, Boekhoudt
Su bon bisiñanan, amiga y amigonan
Adres pa condolencia: San Barbola # 43-B di 7'or pa 9'or di anochi
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laat uw hart sterk zijn en krachtig,
door altijd op de Here te wachten
Psalm 27: 14

Ricardo Antonio Tjie-A-Loi (Hoofd Burgerzaken St Eustatius)

29-05-1963 +15-11-2014



Sra. viuda: Moris Tjie-A-Loi – Tomasen
Yiu: Ricardo-Antonio Tjie-A-Loi

Yiu na Hulanda: Rodrigo Tjie-A-Loi
Nieta: Keissa Tjie-A-Loi

Mama: Angelica Maduro

Tata: +Alfred (Freddy) Tjie-A-Loi

Mama di criansa: Josephina Tjie-A-Loi – Silberie

Rumanan stima:
Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne
Marjolein na Hulanda

Padrino: Sr. Marchena

Sobrinonan: Maykel, Roger, Steven, Andrew, Yeshua, Eliyah, Zion

Sobrinanan: Sharon, Ayisha

Omonan:
Maduro: Benito (Mito), Fransisco (Frans)
Tjie-A-Loi: Ray
Silberie: Padu, Richard, Elio, Hugo
Primonan y primanan

Tantanan:
Maduro: Elisabet (Betty)
Spaninx – Tjie-A-Loi: Aura
Laclé: Simona, Jacobs: Aurora (Lola), Brands: Imelda,
Silberie: Mirtha, Genara (Nara), Stella,

Amigonan sercano: Henry Kastibi, Mr Peaddet, Abogado Richardson, Jeanette Pluto & Fam, Aizo y Marianne Hemminga, Aura Rasmijn, Wouter & Amy van Voorst

Famia: Tomasen na Cuba, Tjie-A-Loi, Maduro, Erasmus, Tower, Odor, Solognier, Van Voorst, Van der Helm, Brouwer, Bruyning, Castillo, Silberie, Greta y Louis Maduro, Jacobs, Laclé, Brands, Boog, Meinders, Bakmeyer

Amigonan: Dumfries, Hoogvliets, Chichi Willems, Orman, Pablo, Chirino, Rasmijn, Miguel Beeldsnijder, Goedhoop, Gerardus, Tilly Vloor, Jenny Collot d'Escury, Ivis y Tirza Mulder

Colega: BPR, BZK, Piva- Platform Den Haag, Politie Corps Den Haag, BZK - St Maarten, BZK- St Eustatius, Censo y Rigistro Civil: Aruba, Bonaire, Curacao, Vertegenwoordigers BES-Eilanden, School The Golden Rock Statia, Dansschool: " Ricky Salsa"

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di november 2014 na:
Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa
Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diadomingo 23 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Silvinia Eulalia Werleman-Geerman

Mihor conoci como " Yaya of Yayita"
*12-02-1946 - †18-11-2014

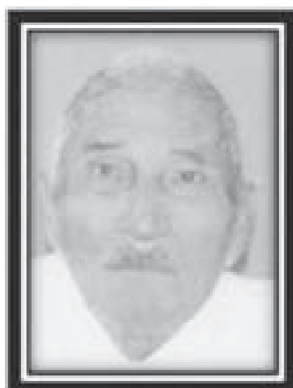
Na nomber di su
Esposo: Juan Dominico Werleman

Juinan: Mildred Deborah & Gerardo Geerman
Joan Charline & Ronald Koolman
Vivian Jeritza Werleman & Herby Kock
Juan Argenis Werleman & Zydha Henriquez
Nieto(a)nan: Germille & Estelita, Gezamir, Geomar, Anasa, Charlthom, Divianne, Dixon, Aidan, Brayden, Bradley, Bëlla
Bisanieta: Gerlitza

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga dialuna 24 di November 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. despues lo sali pa santana Inmaculada Conception na St.Cruz.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diasabra 22 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi-sosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece:



Mario Eulogio Tromp

*11-09-1934 †20-11-2014

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

"Prome cu Mi a forma bo den seno di bo mama, ya Mi tabata konose bo manera mi planti man,
prome cu ba nase ya M'a aparta bo pa sirbi mi,
Yeremias 1-5

Tyler Michael Kock

Naci 29-10-2014
Fayece 10-11-2014

Mayornan: Rachell Donata & Jonathan Kock

Den nomber di mama y tata, welo-welanan, tanta-omonan, primo-primanan y demas famia y conocirnan ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 22 november 2014 na Aurora Funeral Home for di 9:00 - 10:00 di mainta.

Boso Presencia lo ta altamente aprecia



SETAR ta participa fayecimento di:

Carmen Delia Tromp Jones
Mama di nos colega
Rudi Tromp
trahando como Supervisor Repair Center

Suegra di nos colega:

Evelinda Tromp- Tromp
Trahando den Magazijn

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 21 di november 2014 di 2or pa 4or di atardi na misa Sta. Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Rudi, Evelinda, yiunan y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



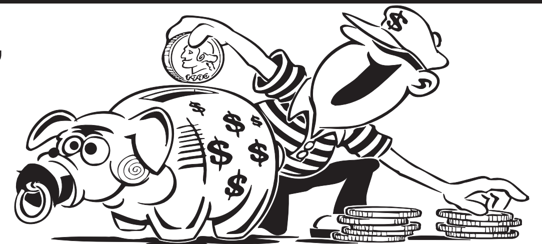
Carmen Delia Tromp-Jones

Mihor conoci como "Mama Carmen of Carmen di Juchi"
*06-11-1929 - †18-11-2014

Na nomber di su
Casa: Julio (Juchi) Tromp
Yuinan: Julio Cesar & Lieying Li-Tromp (Hulanda)
Rudi & Evelinda Tromp
Judith & Uriel Tamayo
Rocio Tromp & Wolter Britten
Manera Yui: Gloria van der Dijs-Figaroa
Ruman: Lorenzo Webb
Nieto(a)nan: Carmen Delia, Julio, Danilo Tromp (Hulanda)
Jazmin, Rudchella, Joneal, Rudsinny, Joan-Nina Tromp
Juliska, Bryan, Kimberly, Joanne Britten
2 Bisanietonan na Hulanda.
Mescos cu nieto: Santino & Gabriel van der Dijs
Shaswin Tromp
Erick Albertus, Andre Fingal
Ex-Suegra: Thea van der Dijk
Swa & Cuñanan: Domi & Yvonne Tromp & famia
†Jossy Tromp
Vda. Bertha Tromp
Eddy & Fortunata Tromp & famia
Vdo. Joon Tromp & famia
†Nicasio & Nelly Tromp & famia
Regina & yui Rachelle Tromp & famia
Martin Tromp
Minguel & Ada Tromp & famia
Deta Tromp & famia
Su bon Bisinjanan: vda. Carmensita Ruiz & famia, Lourdes Figaroa & famia, Carmen Baroso & famia, Dolorita Ras & famia, Rogelio Lopez & famia, Pablo Fingal & famia, Goy & Anna Kelly & famia, Rosa Suarez & famia, Faustina Frank & famia, Teresita & Jossy Erasmus & famia, Mia & Tico Guerero & famia, Angelo & Nina Jacobs-Zimmerman.
Prima & Primonan, Grupo Carismatico Catolico, Evanjelizando Las Naciones, Grupo Oracion Jose Gregorio Hernandez, Grupo Flor di Bini Bini, Ayudantenan di Wilhemina Kanker Fonds Rubiela Tamayo, Jaap & Sjoerd (Café 080)
Demas famia: Tromp, Jones, Britten, Tamayo, Li, Semeleer, Figaroa, Webb, van der Dijs, Lopez, Albertus, Martinus, Brete, Gei, Kelly, Jacobs, Wolff, Ruiz, van der Dijk, Flanegin.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diabierna 21 di november 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord, Saliendo pa Santana catholiko na Noord.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diahuebs 20 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel.

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion yama
Tel: 569-0125

TA BENDE
Hyunday Santa Fe 2003 den bon condicion, standard. Prijs Afl. 8500,=
Tel: 7318695

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un camber grandi muebla pa pareha, baño entrada independiente, cerca di El Guacho. Pa mas informacion
Tel:741-2469

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta buscando un hogar nobo cu hopi amor pa 2 puppies hopi tutu mes cu mester di cuido y atencion, y nos tin 4 pushi chikito y lief cu tambe ta en busca di un hogar nobo.
Tel: 565-5761 (Whatsapp)

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Ayaca di calidad Afl. 6,50 pa un. Cu pica y sin pica. Haci bo pedido na
Tel: 594-2852

TA BENDE
Un Daewoo Racer blanco pa piesa motor tin un cambia seal di shift ariba (timing belt) Afl. 800,= Yama
Tel: 560-3472

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or. Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Pa mas informacion Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 7321104

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna)
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007 Color oro den bon condicion, automatic, full equipped. Prijs Afl. 18.500,=
Tel: 567-5388

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion
Tel: 641-4612



Advertorial

Hungando 50 cen a gana 12.500 florin cu Zodiac

ORANJESTAD - Recientemente Martha a pasa na Oficina di Lotto pa ricibi un check di 12.500 florin. El a cumpra su ticket di Zodiac cu 50 cen so. Di e manera aki el a gana e bunita premio aki.

E hungado cu suerte a cumpra su Zodiac ganado na Lucky 77. Ey el a cumpra e combinacion di numbernan di e fecha natal di su nieta mas chikito y a haci e combinacion cu numbernan 0716.

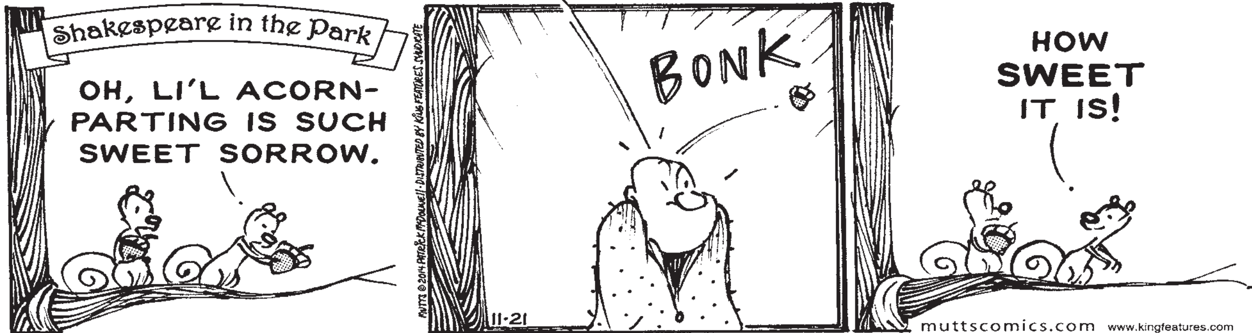
Martha a pasa cobra e check cu su yiu muhe y dos nieta. Masha pabien!!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏



Mutts



6 Chix



Blondie



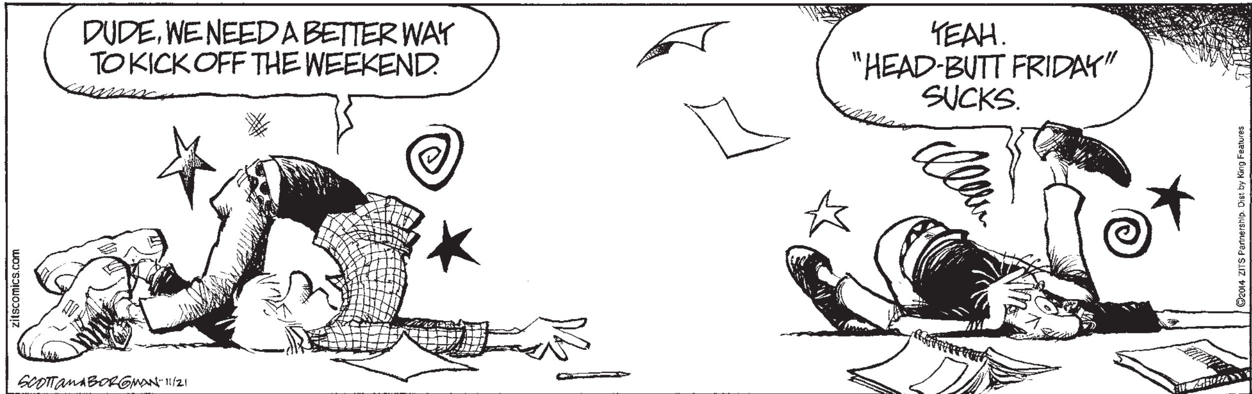
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	9				1		7	
1			7				9	6
			2					
	4	3	8					2
9					3	7	1	
					8			
7	2				4			8
	5		3				6	

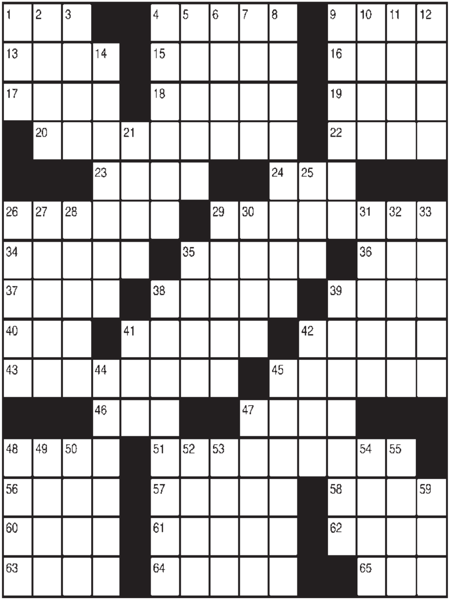
Difficulty Level ★★★★ 11/21

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	3	4	7	8	5	6	1	2
2	1	5	9	6	3	7	8	4
7	8	6	4	2	1	3	9	5
6	4	1	8	5	2	9	7	3
5	2	9	1	3	7	4	6	8
3	7	8	6	9	4	2	5	1
1	9	3	2	7	8	5	4	6
4	5	7	3	1	6	8	2	9
8	6	2	5	4	9	1	3	7

Difficulty Level ★★★ 11/20



Created by Jacqueline E. Mathews 11/21/14

ACROSS
1 Rollaway bed
4 Remove the lid from
9 Ran fast
13 Middle-__; neither old nor young
15 Hunt illegally
16 Apple's center
17 Birch or beech
18 High; tall
19 Gigantic
20 Depressed person's feeling deep inside
22 "Take __ leave it"
23 NFL game officials
24 "__ a long way to Tipperary..."
26 Bust
29 Like traffic in the opposite direction
34 Damp
35 Pipe __; unrealistic wish
36 Scand. land
37 Tallies up
38 Fashion show participant
39 "Jeremiah __ bullfrog..."
40 __-through; transparent
41 Remained optimistic
42 Fabric for fine tablecloths
43 Wizard
45 Most impolite
46 Afternoon hour
47 Bring on board
48 Bread in the Middle East
51 Foes
56 Laugh loudly
57 Swerves off course
58 Dines
60 Hooting birds
61 Clear the slate
62 "Phooey!"
63 Roy Rogers and __ Evans
64 Reigned
65 Be nosy

DOWN
1 Feline
2 Meanie
3 Abound
4 Raise the spirits of
5 Lunch hours
6 Eatery
7 Performs
8 __ education; P.E. class
9 Church split
10 Sulk
11 Consequently
12 Stag or doe
14 Make sad
21 Examination
25 Male turkey
26 Accumulate
27 Roper's event
28 Passenger
29 Command
30 Have to have
31 Silly
32 Snouts
33 President Ulysses S. __
35 Lamebrain
38 Additionally
39 Expanded
41 Chicken's mom
42 Attract; draw
44 Not refined
45 Hosed off
47 Steed
48 Nudge
49 Des Moines, __
50 Able to reach high shelves
52 Lima's nation
53 Ring out
54 Waterproof canvas cover
55 Celebrity
59 Pig's home

Thursday's Puzzle Solved

P	A	C	T		G	A	L	E	S		C	U	S	P
A	B	E	D		A	D	A	G	E		I	N	T	O
I	L	L	S		L	O	N	G	W	I	N	D	E	D
L	E	E		C	O	R	E			M	E	O	W	S
		B	J	O	R	N			R	P	M			
P	A	R	A	D	E			S	A	L	A	D	S	
A	W	A	K	E		T	A	N	G	Y		E	M	U
P	A	T	E		B	E	L	I	E		S	L	A	M
A	R	E		R	E	S	E	T		C	H	I	R	P
	E	D	D	I	E	S			D	O	U	B	T	S
			E	L	F			B	A	S	T	E		
M	A	P	L	E			W	R	I	T		R	F	K
E	Q	U	E	S	T	R	I	A	N		D	A	L	E
A	U	N	T		A	U	D	I	T		A	T	O	P
L	A	T	E		N	E	E	D	Y		M	E	E	T

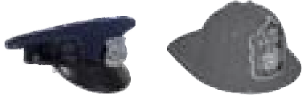
11/21/14

DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Sneek

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Trupial Tel: 583-8560
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



November 21
Tere Moana

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Chens pa un yobida local

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta informa cu tempo ta parcialmente nubia cu un chens pa un awasero local.

Temperatura maximo ta 33 grado y temperatura minimo ta 26 grado. Solo ta sali 06:41 di mainta ta baha 06:11 di atardi.

Situacion general: Humedad y un disturbio den e nivelnan mas halto di atmosfera por aumenta nos chens pa awasero den weekend.

Pa e proximo 24 ora ainda mayoria di humedad lo keda oost di Aruba por lo general desde oost y modera pa fresco; forsa 3 te 5 (12 te 30 km/ora, 7 te 21 nudo).principalmente den awasero de bes encuanto rafaga te basta fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 31°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 13 nudo cu rafaga di 23 nudo. Posibilidad di awa menos cu 30 %. Precipitacion menos cu 1.3 mm.

Tempo pa awe nochi: Poco nubia den anochi, leve posibilidad di awa. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 15 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2.5 mm.❑



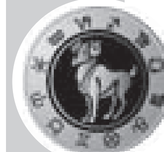


Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Haime Yarzagaray

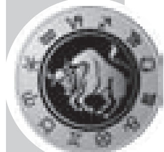
Na bida tata di nos colega
Anthony Yarzagaray

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia



Aries

Awe lo ta un dia fabuloso, ta bon cla cu bo lo beneficia di un energia poderoso. Number di suerte 17, 25, 33 y 49.



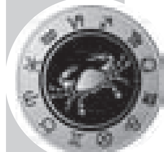
Tauro

Ta existi posibilidad cu bo ta conoce un hende den contexto laboral cu tin un poder grandi riba bo. Number di suerte 18, 20, 37 y 51.



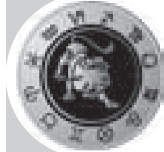
Geminis

Bo ta e persona ideal pa yama ora di un situacion di emergencia. Number di suerte 20, 28, 33 y 42



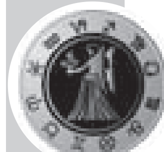
Cancer

Despues di hopi lucha, awe bo lo mira bo prome vision cla di bo carera. Number di suerte 21, 29, 34 y 50.



Leo

Awe lo tin agitacion den bo bida amoroso. Pero no lo tin forma di evita esaki. di suerte 2, 30, 45 y 47.



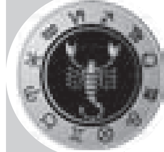
Virgo

Un cos ta sigur, bo trabou lo produci bo hopi placer . Number di suerte 23, 31, 36 y 45.



Libra

E dia awe lo sinti manera un alivio despues di tormenta di e ultimo luna nan.. Number di suerte 24, 32, 37 y 46.



Scorpio

E transformacion den cual bo ta pasando den bo bida lo yuda bo construi confiansa. Number di suerte 8, 12, 27 y 40.



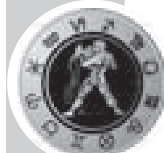
Sagitario

E dia di awe lo brinda bo un oportunidad di pensa dos biaha riba bo condicion laboral. Number di suerte 5, 33, 38 y 47.



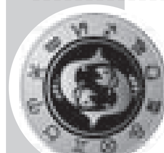
Capricornio

Awe e descanso y recuperacion no ta prioridadnan den bo listanan di "cosnan di haci" Number di suerte 6, 14, 29 y 48



Aquario

Bo ta na caminda pa ta un strea. Cuminsa un dia bisti den un manera mas atractivo. Number di suerte 7, 25, 30 y 41



Pisces

E persona cu ta interesa bo no lo habri pa bo. Y no tin nada cu bo por haci pa esey.
Number di suerte 6, 14, 21 y 38.





Escada coleccion di Pasco:

Bisti pa triunfa

Escada ta sorprende nos den e ambiente di Pasco 2014-2015 cu un coleccion fabuloso, femenino y cu masha estilo, cu acesorionan ideal pa luci di dia pa dia y tambe cu diferente creacion pa fiesta cu ta masha sorprendente mes.

Colonan yamativo manera coral y e berde esmeralda pa duna un toke di colo, combina cu acesorionan di calidad y fini di creacion. E dos colonan basico shinishi cu preto no ta keda afo.

E silueta ta combina cu e tendencia top di e proximo temporada cu ta: volumen, cu nos ta wak den saya midi. Locual tambe ta resalta ta blazers cu cintura pa mara rond di e curpa y carsonnan cu ta accentua cu suavidad e curpa femenino.

E silueta ta wordo suavisa cu forma di schoudernan cu ta medio cay y sayanan cosi di terciopelo, mohairs y jacquards Italiano cu ta contribui na un look extra di estilo. Esakinan ta wordo combina cu acesorionan clasico pero a la bes adapta na e tendencia nobo di moda.❑





